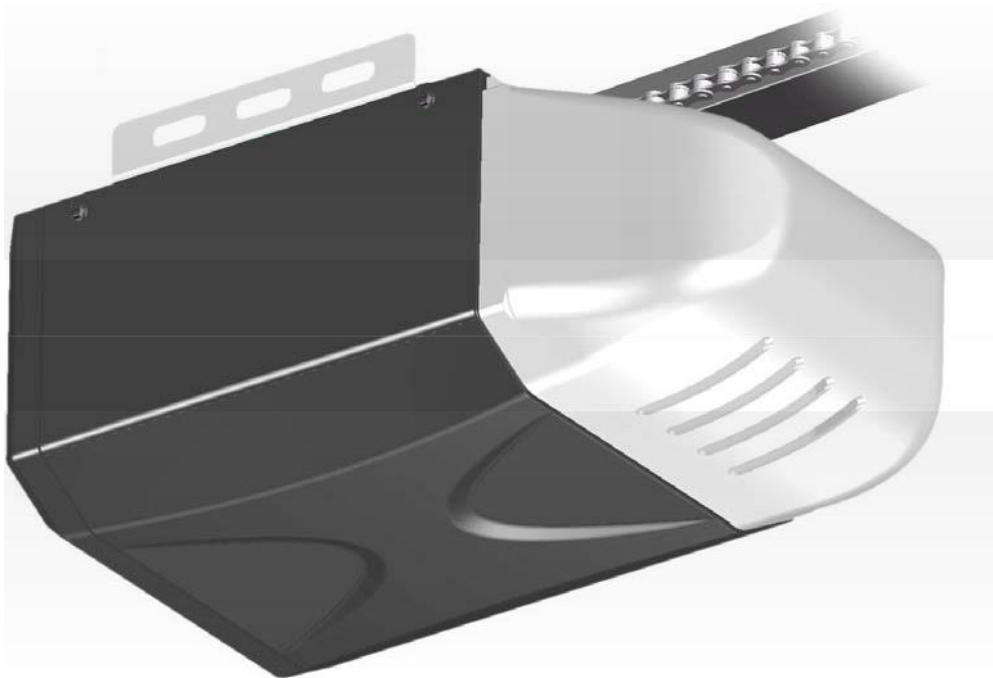


# Ammarr

**ENTRE//MATIC**  
**MODEL AX915**  
1/2HP

## ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de lesiones en las personas - utilice este operador sólo con puertas de garaje residenciales seccionadas.



## Manual del propietario

- Por favor, lea y comprenda con cuidado este manual y las instrucciones de seguridad antes de la instalación.
- La unidad abre-puertas **NO SE CERRARÁ** si el sistema de seguridad del sensor fotoeléctrico está activado, pero no está instalado y alineado de la manera apropiada.
- **REVISE** y **PRUEBE** la unidad abre-puertas con **REGULARIDAD**, según la etiqueta de seguridad para **GARANTIZAR UN FUNCIONAMIENTO SEGURO**.
- Conserve este manual para futuras consultas.

# de serial \_\_\_\_\_ Fecha de instalación \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_

Ubicado sobre las etiquetas de código de barras en la parte superior de su unidad abre-puertas.

Es posible que las ilustraciones que se utilizan en este manual difieran con respecto al producto exacto que usted ha comprado.



# Tabla de contenido

## Introducción

Símbolos e iconos	1
Inventario	2
Lea y siga estas instrucciones de seguridad importantes	3

Preparación / Prueba del balance de la puerta	4
Herramientas requeridas	4

## Ensamblaje

Ensamblaje y tensión del riel en forma de T	5
Instalación de la cadena	6
Montaje del soporte del travesaño	7

## Instalación

Ajuste del riel al soporte del travesaño	8
Montaje del soporte de la puerta	8
Montaje de la unidad en el techo	9
Ajuste de los brazos de la puerta	10
Instalación de la luz y de la manija de emergencia	11

## Cableado

Instrucciones de cableado	12
Conexión del sistema de sensor fotoeléctrico de seguridad* (OPCIONAL)	13
Conexión del botón de oprimir* (OPCIONAL)	14
Conexión de la electricidad	15

## Ajuste

Alineación del sistema de sensor fotoeléctrico de seguridad	15
Ajuste del límite del recorrido	16
Ajuste de la fuerza	17
Ajuste final y prueba	18

## Funcionamiento

Programación de los controles remotos* (OPCIONAL)	19
Funcionamiento de la unidad	20-21
Mantenimiento	22
Solución de problemas	22

## Reparación de partes y servicio

Instalación y partes accesorias	23
Partes del ensamblaje de la unidad	24

## Garantía

25

## Símbolos e iconos



**ADVERTENCIA**

LEA LAS ADVERTENCIAS CON CUIDADO para evitar **LESIONES GRAVES o LA MUERTE** causadas por electrocución o riesgo mecánico.



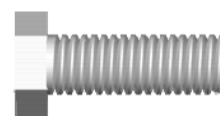
NO conecte la electricidad.



Por favor, conecte la electricidad.

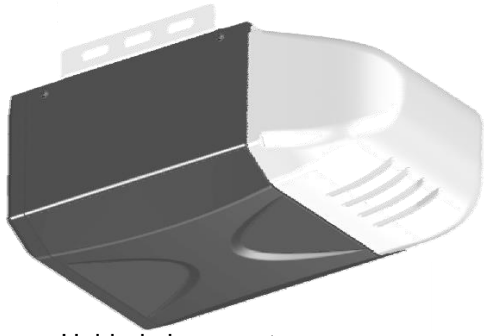


La luz interior se enciende / parpadea con el "clic" audible.  
(Si la bombilla no está instalada, el 'clic' representa la luz).



Equipo de instalación

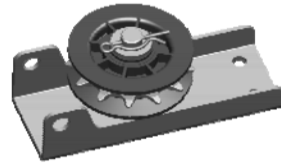
# Inventario



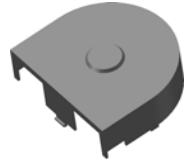
Unidad abre-puertas +  
cúpula de la lámpara (la  
bombilla no se incluye)



Manija de emergencia  
+ cuerda



Rodillo de la rueda  
dentada del travesaño



Cubierta de la rueda  
dentada

OPCIONAL



Control remoto\*

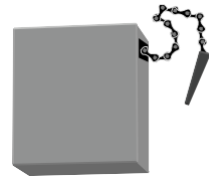
OPCIONAL



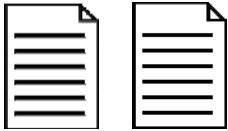
Botón de oprimir



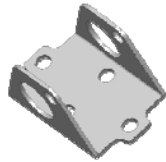
Carro



Contenedor  
de la cadena  
(para recorrido  
de 7 pies)



Literatura + etiquetas de seguridad



Soporte del travesaño



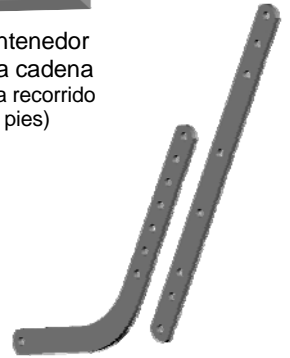
Pasador de horquilla de x 1  
5/16" x 2-1/4" de largo



Pasador de enganche — Pasadores de  
horquilla de bloqueo x 1



Soporte de la puerta

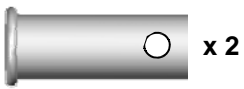


Brazos de la puerta

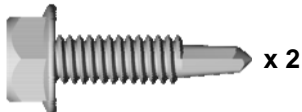
\* Accesorios opcionales.

\* Es posible que difieran los  
elementos con respecto a las  
fotos que se muestran.

## EL EQUIPO DE INSTALACIÓN, SE ENCUENTRA EN LA BOLSA DEL EQUIPO (SE MUESTRA EN TAMAÑO REAL 1:1)



Pasadores de horquilla —  
brazos de la puerta 5/16" x 1"



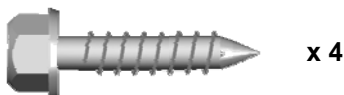
Tornillo tirafondo de 1/4" x 1"  
— Soporte de la puerta



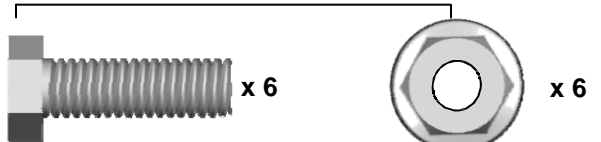
Tornillo tirafondo de 5/16" x 2 1/2"  
— Soporte del travesaño / Montaje de la unidad abre-puertas



Pasador de enganche  
— Pasadores de horquilla de  
bloqueo



Tornillo tirafondo de 1/4" x 1"  
— Sistema de sensor  
fotoeléctrico



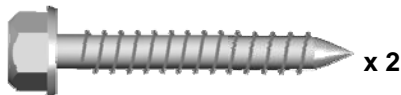
Perno de 5/16" - 18 x 1"

Tuerca de brida de 5/16"

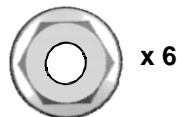
— Brazos de la puerta / Montaje de la unidad abre-puertas



Manija de emergencia + cuerda



Tornillo tirafondo de 5/16" x 1-5/8"  
— Soporte de la puerta / Montaje de la  
unidad abre-puertas



Tuerca de  
brida de 1/4" -  
20

# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN IMPORTANTES

## ADVERTENCIA —

### Para reducir el riesgo de lesiones graves o de muerte:

1. LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN.
2. Instale sólo sobre una puerta de garaje que esté balanceada de manera apropiada. Una puerta no balanceada tiene el potencial de causar una lesión grave. Haga que un técnico calificado repare los cables, los ensamblajes de los muelles y cualquier otro equipo antes de instalar la unidad abre-puertas.
3. Retire todas las cuerdas y retire o saque de funcionamiento todos los seguros conectados a la puerta del garaje antes de instalar la unidad abre-puertas.
4. Cuando sea posible, instale la unidad de la puerta a 7 pies o más por encima del piso. Para los productos que tienen una manija de emergencia, monte la manija de emergencia al alcance, pero, por lo menos, a 6 pies por encima del piso y evitando el contacto con los vehículos para evitar que se dispare por accidente.
5. No conecte la unidad abre-puertas a la fuente de energía, sino hasta que se lo indiquen.
6. Ubique el botón del control: (a) a la vista de la puerta, (b) a una altura mínima de 5 pies para que los niños pequeños no puedan alcanzarlo, y (c) lejos de las partes móviles de la puerta.
7. Instale la etiqueta de advertencia de quedar atrapado al lado del botón del control del montaje en la pared, en un lugar visible. En caso de que el adhesivo no se adhiera en la superficie, la etiqueta debe pegarse a la superficie por medios mecánicos.



Etiqueta de advertencia de quedar atrapado — pegada de manera permanente cerca del botón del control montado en la pared.

8. Después de instalar la unidad, la puerta debe retroceder al hacer contacto con un objeto de 1-1/2 pulgadas (o una tabla en posición horizontal de 2 por 4) en el piso.

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

## ADVERTENCIA —

### Para reducir el riesgo de lesiones graves o de muerte:

1. LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES.
2. Nunca permita que los niños hagan funcionar o jueguen con los controles de la puerta. Mantenga el control remoto fuera del alcance de los niños.
3. Siempre mantenga la puerta en movimiento a la vista y lejos de personas y objetos hasta que esté completamente cerrada. **NADIE DEBE CRUZAR EL PASO DE LA PUERTA EN MOVIMIENTO.**
4. **NUNCA SE PONGA DEBAJO DE UNA PUERTA DETENIDA, PARCIALMENTE ABIERTA.**
5. Pruebe la unidad de la puerta mensualmente. La puerta del garaje **DEBE** retroceder al hacer contacto con un objeto de 1-1/2 pulgadas (o una tabla en posición horizontal de 2 por 4) en el piso. Después de ajustar, ya sea la fuerza o el límite de recorrido, vuelva a probar la unidad de la puerta. No ajustar de manera apropiada la unidad abre-puertas aumenta el riesgo de lesiones graves o de muerte.
6. Utilice la manija de emergencia sólo cuando la puerta esté cerrada. Tenga cuidado al utilizar esta manija con la puerta abierta. Los muelles débiles o rotos pueden aumentar la velocidad de cierre de la puerta y aumentar el riesgo de lesiones graves o de muerte.
7. **MANTENGA LAS PUERTAS DEL GARAJE BALANCEADAS DE MANERA APROPIADA.** Consulte el manual del propietario. Una puerta balanceada de manera inapropiada aumenta el riesgo de lesiones graves o de muerte. Haga que un técnico calificado repare los cables, los ensamblajes de los muelles y cualquier otro equipo.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.**

# Preparación

## **ADVERTENCIA**

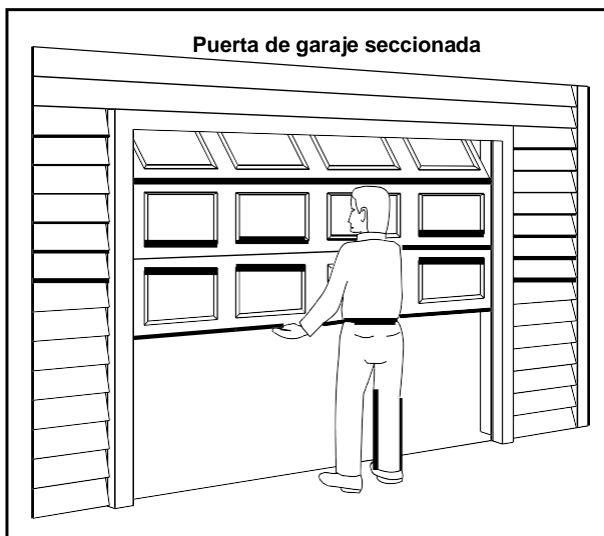
Para evitar LESIONES GRAVES o la MUERTE:

- Antes de iniciar la instalación de la unidad, por favor, complete la siguiente prueba para asegurar que su puerta esté balanceada y en buenas condiciones de funcionamiento.
- Una puerta mal balanceada puede causar lesiones graves y daños en la unidad abre-puertas.
- Siempre haga que un técnico de servicio calificado en puertas de garaje realice los ajustes o las reparaciones necesarias en su puerta antes de proceder con la instalación.
- **DESACTIVE TODOS LOS SEGUROS y RETIRE TODAS LAS CUERDAS** conectadas a la puerta del garaje **ANTES** de instalar o hacer funcionar la unidad abre-puertas.



Para evitar el daño de la puerta y de la unidad abre-puertas:

- **NO** conecte la electricidad sino hasta que se le indique.
- Haga funcionar esta unidad abre-puertas **SÓLO** con fuente de energía de CA de 120 V/60 Hz.



Puerta de garaje seccionada

**ANTES de iniciar la instalación:**

1. **Desactive todos los seguros y retire todas las cuerdas conectadas a la puerta del garaje**
2. **Lleve a cabo la siguiente prueba de la puerta para asegurar que su puerta esté balanceada y en buenas condiciones de funcionamiento.**

**Para probar su puerta de garaje**

1. Suba y baje la puerta para revisar si hay alguna adherencia o atadura.
2. Revise si hay bisagras sueltas, rodillos dañados, cables pelados y muelles dañados o rotos.
3. Levante la puerta aproximadamente a medio recorrido y suéltela. La puerta debe permanecer en el punto bajo tensión del muelle adecuada.

Si su puerta del garaje se atora, atasca o está desequilibrada, llame a un técnico de servicio calificado.

## Herramientas requeridas



# Ensamblaje y tensión del riel en forma de T

## PRECAUCIÓN

- NO conecte la electricidad sino hasta que se le indique.
- Para evitar LESIONES, mantenga las manos y los dedos lejos de las juntas y de los posibles bordes filosos.
- Utilice guantes al instalar la cadena y el cable.



Riel – Segmento del travesaño

Riel – Segmento medio

Riel – Segmento final con perno de freno del carro

2 juntas del riel en forma de T

Juntas del riel en forma de T

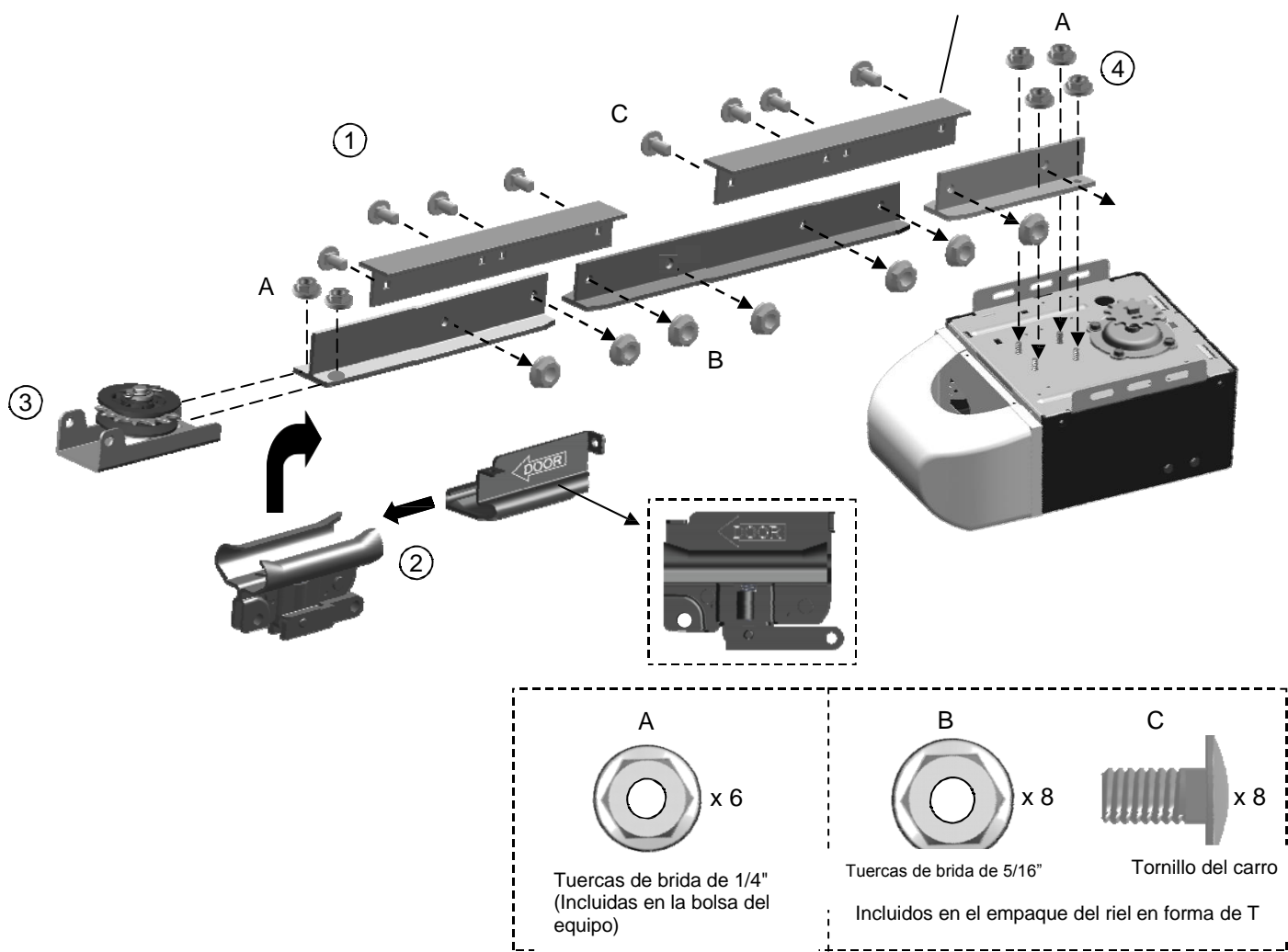
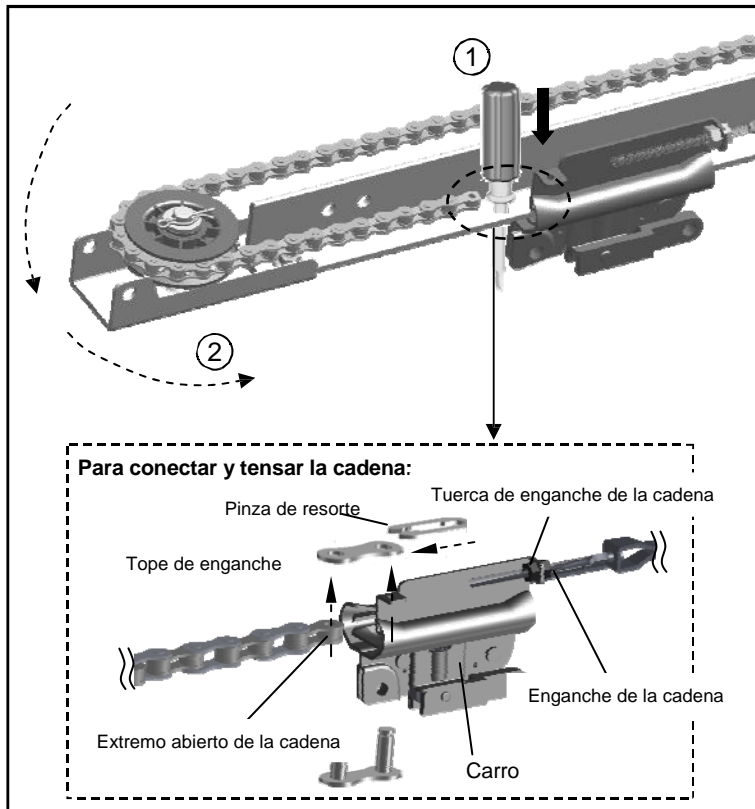


Fig. 1

### Para ensamblar el riel

1. Empalme los segmentos frontal, medio y final del riel en forma de T por las dos juntas del riel en forma de T, utilizando los pernos del carro y las tuercas de brida de 5/16" que se suministran.
2. Inserte el ensamblaje del carro entre el ensamblaje del riel en forma de T (tenga en cuenta la orientación, tal como se muestra).
3. Instale el rodillo de la rueda dentada del travesaño con dos pernos de 1/4" y las tuercas que se incluyen.
4. Alinee y asegure el ensamblaje del riel en forma de T sobre la parte superior de la unidad abre-puertas con (4) tuercas de brida de 1/4".

# Ensamblaje de la cadena

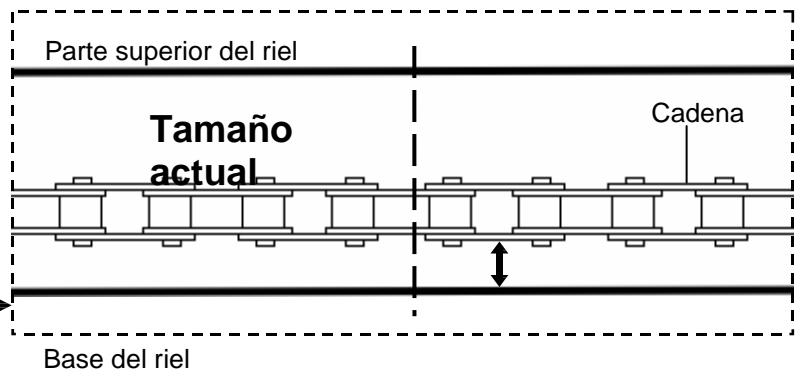
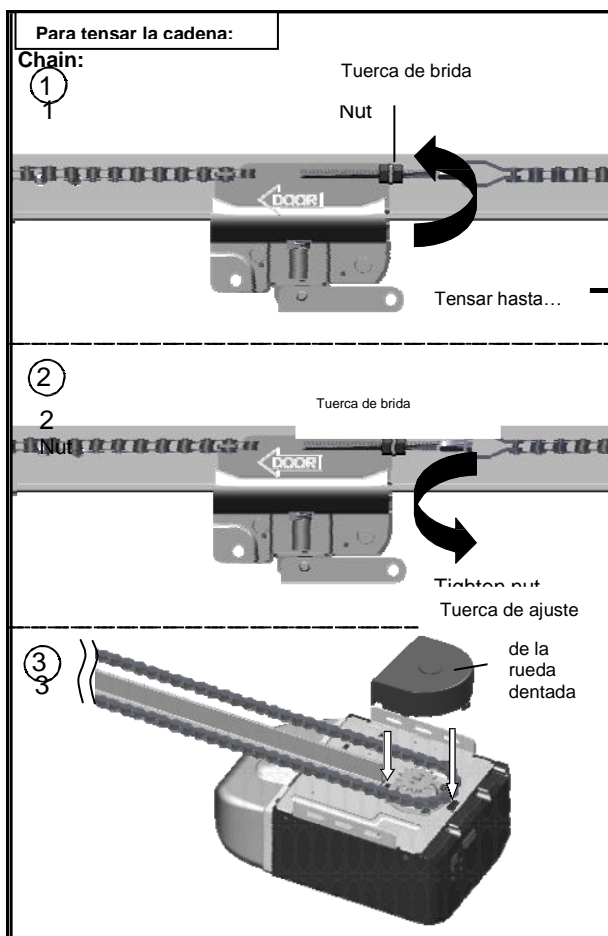


## Para ensamblar la sección del travesaño del riel

Siga los pasos, tal como se muestra en la Fig. 2:

1. Inserte temporalmente un destornillador entre el orificio cerca del rodillo de la rueda dentada del travesaño. Deslice el carro contra este destornillador. El carro debe permanecer en esta posición para la alineación apropiada de la cadena.
2. Conecte un extremo de la cadena al carro utilizando el dispositivo de ajuste principal, tal como se muestra.
3. Envuelva la cadena de la rueda dentada de accionamiento sobre la unidad abre-puertas.
4. Conecte el otro extremo de la cadena al carro, asegure la varilla de enganche de la cadena con la tuerca.

Fig. 2



Siga los pasos que se muestran en la Fig. 3 para tensar la cadena:

1. Gire el enganche de la cadena hasta que la cadena esté aproximadamente 1/4" (6 mm) por encima de la base del riel. Compare con la ilustración de arriba.
2. Tense la tuerca de brida sobre el enganche de la cadena.

de la rueda dentada sobre la unidad, revise y asegúrese de que la cadena esté alineada y de que no esté torcida.

3. Ajuste la cubierta de la rueda dentada a la unidad abre-puertas.

### Aviso

Durante el funcionamiento, es normal que parezca que la cadena está suelta cuando la puerta está cerrada. Si la cadena vuelve a la posición, tal como se muestra a continuación, cuando la puerta está abierta, la cadena está ajustada de manera apropiada. NO vuelva a tensar la cadena.

Al realizar mantenimiento, HALE siempre la manija de emergencia para DESCONECTAR la puerta de la unidad antes de ajustar la cadena.

Fig. 3



# Montaje del soporte del travesaño

## ⚠️ ADVERTENCIA

Para evitar LESIONES GRAVES:

- NO conecte la electricidad sino hasta que se le indique.
- El soporte del travesaño DEBE estar BIEN sujeto al soporte estructural sobre la pared o en el techo de montaje, de lo contrario, la puerta no podrá retroceder cuando se requiera. NO instale el soporte del travesaño sobre drywall.
- DEBEN utilizarse anclajes de concreto cuando el montaje del soporte del travesaño es en mampostería.
- NUNCA trate de soltar, mover o ajustar los muelles, cables, poleas, soportes o equipos de puerta de garaje todos los cuales están bajo EXTREMA tensión.
- Si su puerta se atora, se atasca o está desequilibrada, póngase en contacto con un técnico de servicio calificado en puertas de garaje. Una puerta que no esté balanceada puede no retroceder cuando se requiera.

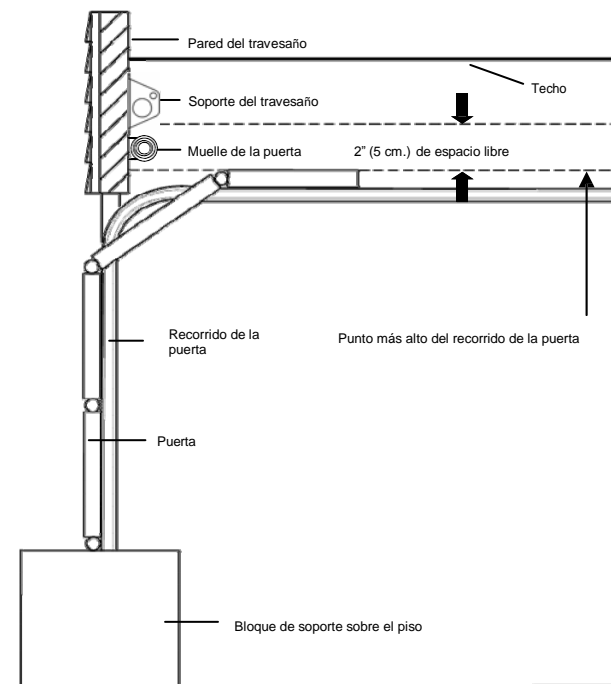


Fig. 1

## Para instalar el soporte del travesaño

Tenga en cuenta que: los procedimientos de instalación pueden variar dependiendo del tipo de puerta.

1. Mientras está adentro de su garaje, cierre la puerta y marque la línea central vertical de la puerta del garaje. Extienda la línea hasta la pared del travesaño por encima del muelle de la puerta.
2. Abra la puerta hasta el punto más alto del recorrido. Marque una línea en la pared del travesaño 2" (5 cm) por encima del punto más alto del recorrido.

*Tenga en cuenta: NO instalar el soporte del travesaño sobre drywall. En algunas instalaciones, puede que se necesite instalar un madero de 2 x 4 a través de dos montantes de la pared para crear una ubicación adecuada para el soporte del travesaño.*

*Si se instala en mampostería, utilice anclajes de concreto (no incluidos).*

## Montaje en la pared

Tal como se muestra en la figura 2, coloque el soporte del travesaño en la línea central vertical en la dirección indicada.

Marque y perfore dos orificios de 3/16". Ajuste bien el soporte del travesaño al soporte estructural utilizando dos tornillos tirafondos de 5/16" x 2-1/2".

## Montaje alternativo en el techo

Se sugiere el montaje en el techo SÓLO cuando el espacio libre es mínimo.

Extienda la línea central vertical hasta el techo, tal como se muestra en la Fig. 3. Centre el soporte del travesaño sobre la marca vertical a no más de 6" (15 cm) de la pared del travesaño. Marque y perfore orificios para ajustar bien el soporte del travesaño al soporte estructural.

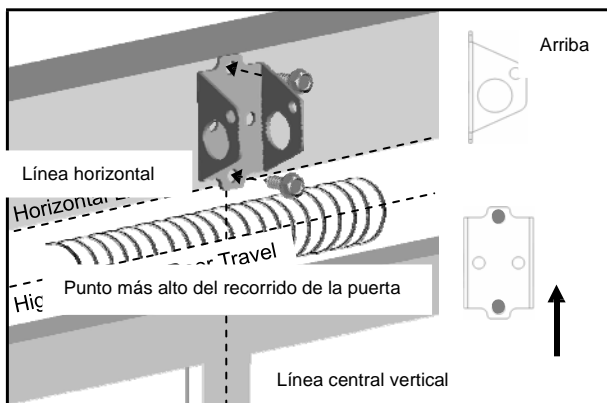


Fig. 2 (Montaje en la pared)

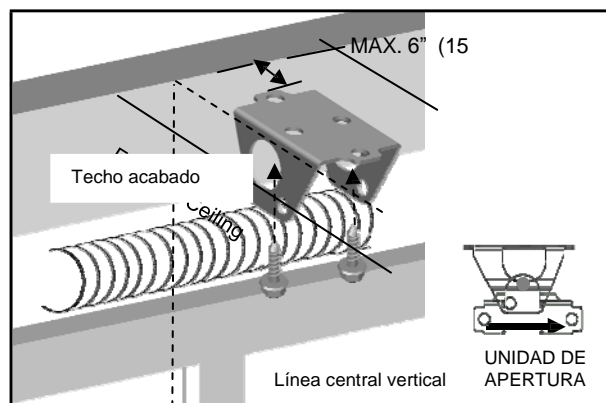
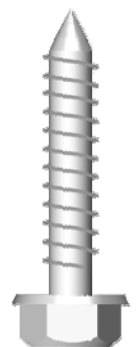


Fig. 3 (Montaje en el techo)



Tornillo tirafondos de 5/16" x 2-1/2".

# Fijación del riel al soporte del travesaño y montaje del soporte de la puerta

## ⚠️ ADVERTENCIA

Para evitar LESIONES GRAVES:

- NO conecte la electricidad sino hasta que se le indique.
- Se recomienda REFUERZO para las puertas de garaje de fibra de vidrio, aluminio o acero ligero ANTES de instalar el soporte de la puerta. Póngase en contacto con el fabricante de su puerta para conocer las opciones de refuerzo.



### Para fijar la unidad abre-puertas al soporte del travesaño

1. Tal como se muestra en la Fig. 1, utilice la caja de cartón de embalaje como soporte temporal para la unidad abre-puertas. Coloque la unidad sobre la caja de cartón para evitar daños.
2. Alinee el orificio de montaje sobre el riel del travesaño con el orificio de montaje del soporte del travesaño.
3. Empalme el riel del travesaño y el soporte de la puerta con un pasador de horquilla de 5/16" x 2-1/4" y asegúrelo en su lugar con un pasador de enganche.

### Para montar el soporte de la puerta

**Tenga en cuenta que:** algunos kits de refuerzo de la puerta pueden proporcionar una fijación directa del brazo de la puerta al soporte de refuerzo. Si usted tiene un soporte de refuerzo de la puerta con esta opción, omita este paso y continúe con el siguiente paso "Montaje de la unidad abre-puertas en el techo".

1. Coloque el soporte de la puerta en la línea central de la puerta a aproximadamente 2"- 4" (5-10 cm) por debajo del borde superior de la puerta, tal como se muestra en la Fig. 2.
2. Dependiendo de la construcción de su puerta, instale utilizando uno de los pasos que se muestran en la Fig. 3 a continuación:

### Para puertas de acero / ligeras con refuerzos de acero verticales / reforzadas de fábrica.

(a) Marque y perforo dos orificios de 3/16". Asegúrese de no atravesar la puerta del garaje. Asegure el soporte de la puerta con dos tornillos autorroscantes de 1/4" x 1" (incluidos), tal como se muestra en la Fig. 3(a).

(b) Instalación alternativa: perforo dos orificios de 5/16" que atraviesen la puerta. Asegure el soporte de la puerta utilizando dos pernos de 5/16", arandelas de bloqueo y tuercas (no incluidas), tal como se muestra en la Fig. 3(b). La longitud de los pernos dependerá del grosor de su puerta.

### Puerta de madera

(c) Marque y perforo dos orificios de 5/16" a través de la puerta del garaje. Asegure el soporte de la puerta con dos pernos del carro de 5/16", arandelas y tuercas (no incluidos), tal como se muestra en la Fig. 3(c). La longitud de los pernos dependerá del grosor de su puerta.

**Tenga en cuenta: NO utilice tornillos autorroscantes sobre una puerta de madera.**

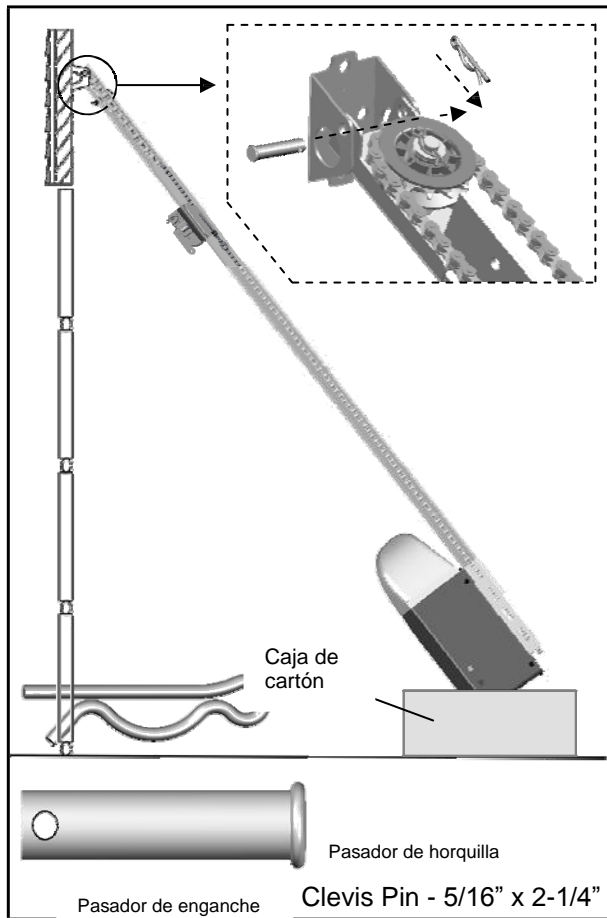


Fig. 1

Top Edge of Door

Borde superior de la puerta

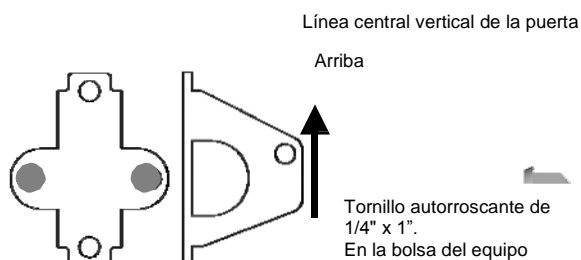
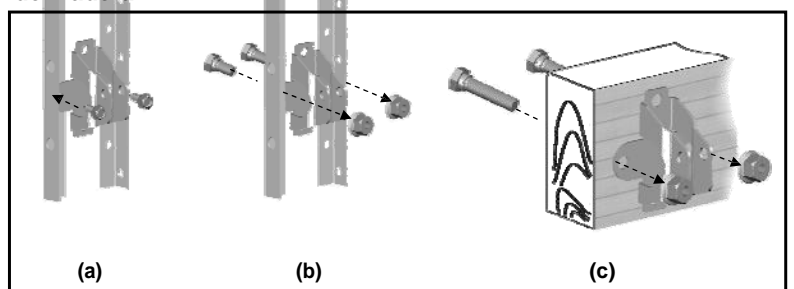


Fig.



Self-Threading  
Screw - 1/4" x 1"  
In hardware bag

**Fig. 3**

# Montaje de la unidad abre-puertas en el techo

## ⚠️ ADVERTENCIA

Para evitar LESIONES GRAVES o la MUERTE:

- NO conecte la electricidad sino hasta que se le indique.
- Instale la unidad abre-puertas por lo menos a 7 pies (2,13 m) por encima del piso.
- Ajuste BIEN la unidad a los SOPORTES ESTRUCTURALES del garaje para evitar que se caiga.
- Si los soportes se instalan en mampostería, SE DEBEN utilizar anclajes de concreto (no incluidos).

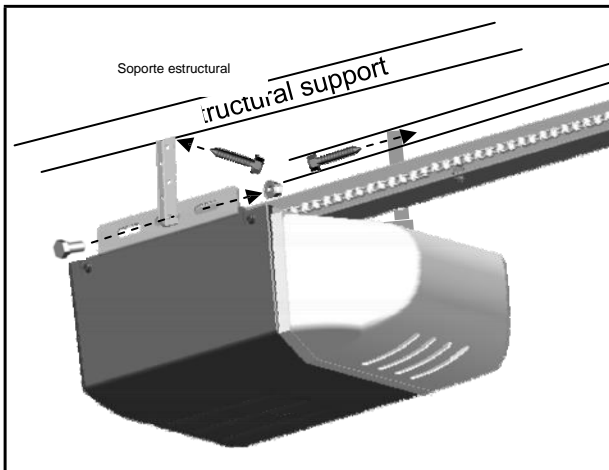


Fig. 1

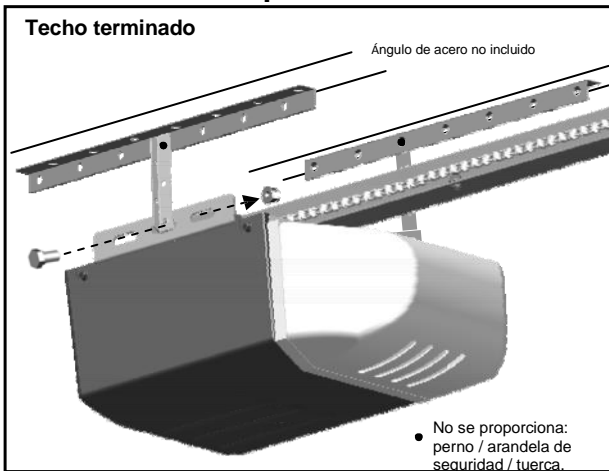


Fig. 2

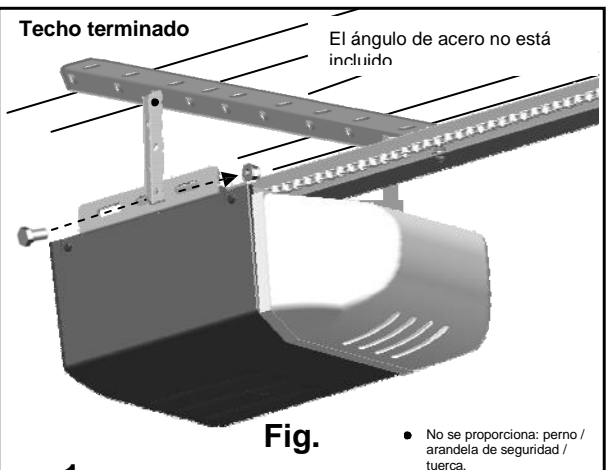


Fig. 3

## Para montar la unidad abre-puertas en el techo

En las Figs. 1-3 se muestran las tres opciones de instalación más comunes.

La Fig. 1 muestra el montaje de la unidad directamente al soporte estructural en el techo. Las figuras 2 y 3 muestran el montaje en un techo acabado, con ángulo de hierro de alta resistencia\*.

\*(El ángulo de hierro no está incluido).

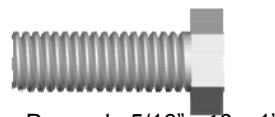
Determine las opciones de montaje que funcionan mejor para su aplicación y siga los pasos de instalación que se presentan a continuación:

1. Levante el ensamblaje de la unidad y del riel y colóquelo temporalmente sobre una escalera de mano.
2. Coloque el ensamblaje de la unidad y el riel de manera que quede alineado con la línea central de la puerta del garaje. Si el soporte del travesaño se montó fuera del soporte central, alinee la unidad con el soporte del travesaño.
3. Mida la distancia desde cada lado de la unidad hasta los soportes estructurales.
4. Corte ambos soportes de suspensión\* a la longitud apropiada\* (soporte de suspensión no incluido).
5. Perfore orificios de 3/16" en los soportes estructurales.
6. Asegure un extremo de cada uno de los soportes de suspensión a los soportes estructurales utilizando tornillos tirafondos de 5/16"-18 x 1" (incluidos).
7. Asegure la unidad a los soportes de suspensión y asegure cada lado con tornillo y tuerca de brida de 5/16"-18 x 1" (incluidos).
8. Mueva la puerta manualmente para revisar el espacio libre entre el punto más alto del recorrido de la puerta y el riel. Si la puerta golpea el riel, suba el soporte del travesaño o ajuste el montaje de la unidad.
9. Retire la escalera de mano SÓLO cuando la unidad esté bien montada en los soportes estructurales.

## Ajuste de los soportes de suspensión a los soportes estructurales



## Ajuste de la unidad de apertura a los soportes de suspensión



Tuerca de brida de 5/16"

Perno de 5/16" - 18 x 1"

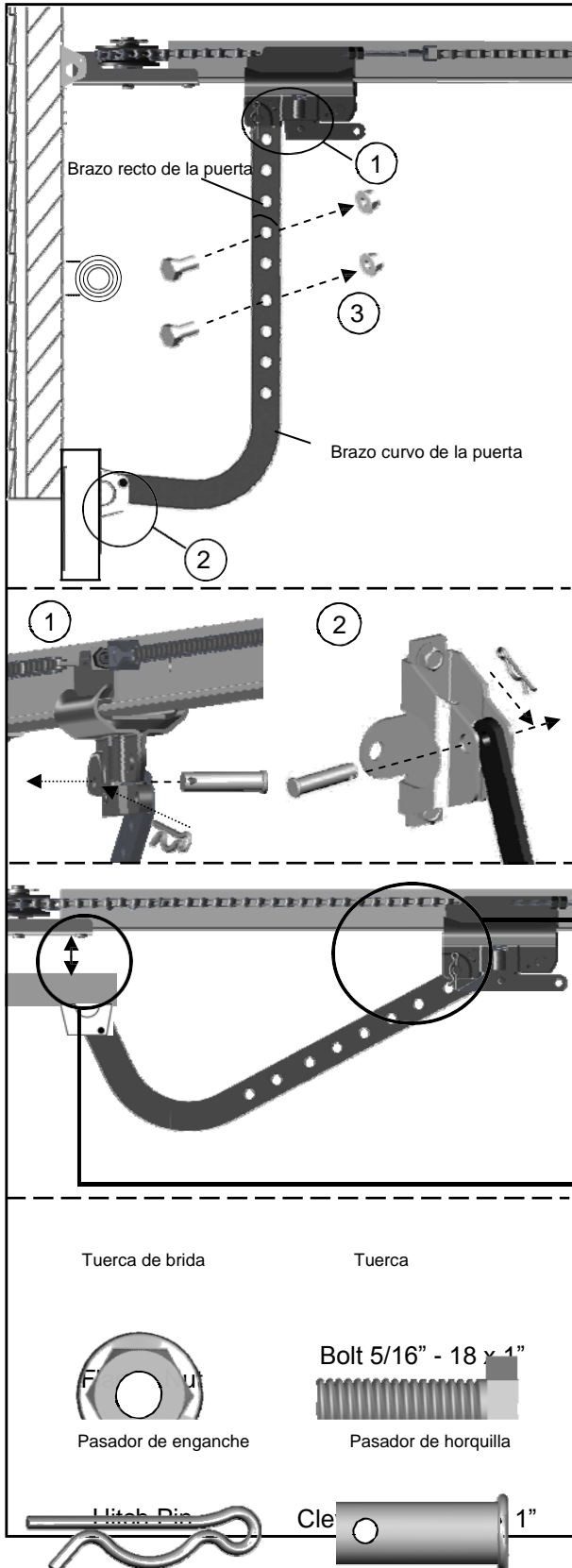


# Ajuste de los brazos de la puerta

## ⚠️ ADVERTENCIA

Para evitar LESIONES GRAVES:

- NO conecte la electricidad sino hasta que se le indique.
- Mantenga las manos y los dedos lejos de la rueda dentada durante la operación.
- Utilice guantes cuando instale la cadena y el cable.
- Mantenga las manos y los dedos lejos de las juntas y de los posibles bordes filosos.



**TENGA EN CUENTA QUE:** el brazo recto de la puerta se debe instalar verticalmente con respecto a la puerta, cuando la puerta está en posición cerrada.

### Para conectar el brazo de la puerta

Siga los pasos que se muestran en la Fig. 1

1. Ajuste el brazo recto de la puerta al carro con un pasador de horquilla de 5/16" - 18 x 1" y asegúrelo con un pasador de enganche.
2. Ajuste el brazo curvo de la puerta al soporte de la puerta con un pasador de horquilla de 5/16" - 18 x 1" y asegúrelo con un pasador de enganche.
3. Para empalmar los brazos de la puerta, elija dos pares de orificios que estén lo más apartado posible. Ajuste los brazos utilizando dos tornillos de 5/16" - 18 x 1" y tuercas de brida.

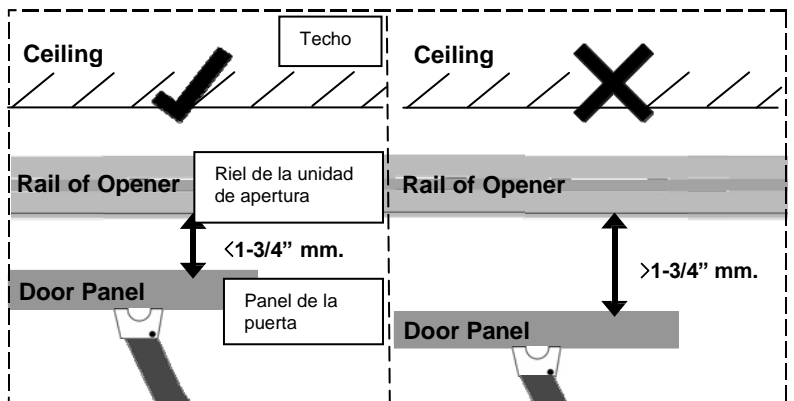
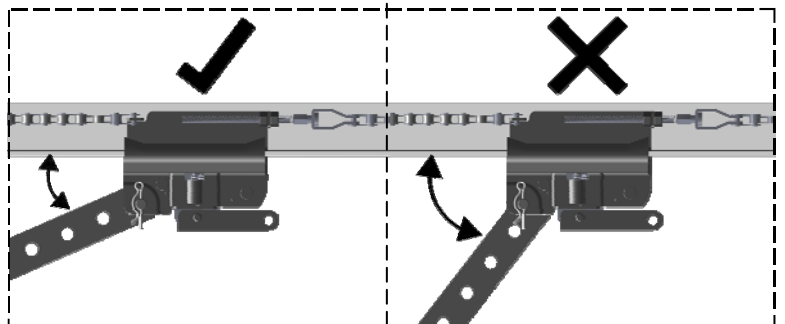


Fig.

# Instalación de la luz y de la manija de emergencia

## ADVERTENCIA

Para evitar LESIONES GRAVES o la MUERTE por electrocución:

- Antes de instalar / reemplazar la bombilla, desconecte el cable de corriente. Para evitar el posible SOBRECALENTAMIENTO o el daño de la unidad abre-puertas:
- Utilice SÓLO bombillas incandescentes A19 (E26) de (máx. 100 W).
- NO utilice bombillas de cuello corto o de especialidad.
- NO utilice bombillas halógenas.

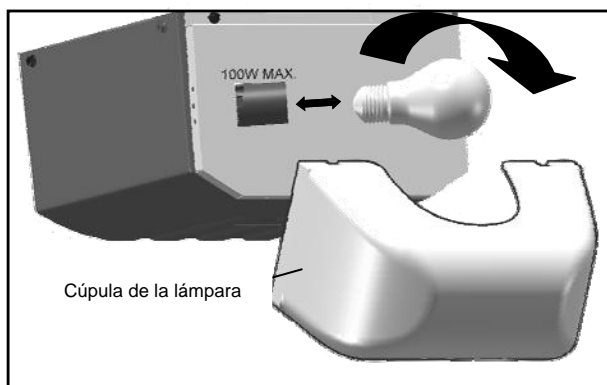


Fig. 1

### Para instalar la luz:

1. Hale la cúpula de la lámpara desde la parte superior y separarla de la unidad abre-puertas.
2. Instale una bombilla estándar A19 (E26) de máximo 100 W.
3. Vuelva a ajustar la cúpula de la lámpara.

### Aviso

Cuando reemplace la bombilla, asegúrese de que la bombilla en la unidad se haya enfriado para evitar lesiones.

## ADVERTENCIA

Para evitar LESIONES GRAVES o la MUERTE por caída de la puerta del garaje:

- En caso de falla de energía u obstrucción de la puerta, HALE DE LA MANIJA DE EMERGENCIA para liberar a la puerta de la unidad.
- Cuando la manija de emergencia está en la posición de desenganche, se puede hacer funcionar la puerta manualmente.
- Para volver a conectar, hale el nivelador en el carro hacia la unidad, de vuelta a la posición de conectado, se volverá a conectar automáticamente al presionar el botón de oprimir o control remoto.
- NO utilice la manija de emergencia para halar la puerta abierta o cerrada.

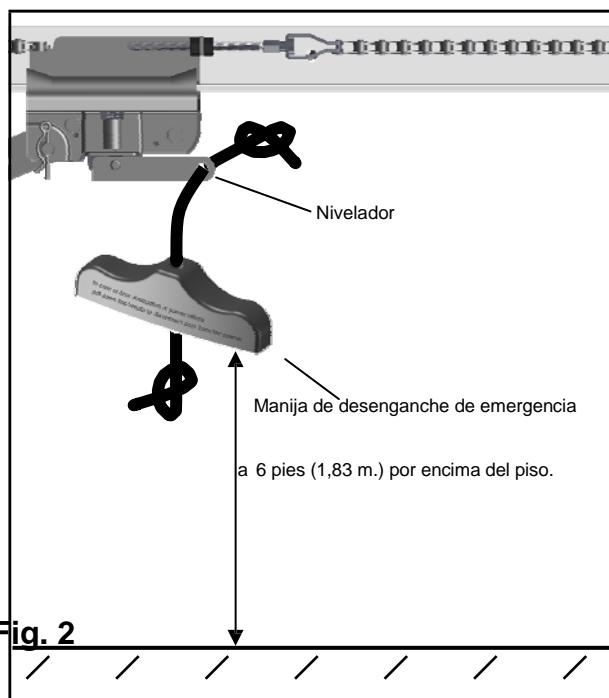


Fig. 2

### Aviso de seguridad

Monte la manija de emergencia al alcance, pero por lo menos a 6 pies sobre el piso y evitando el contacto con los vehículos para evitar que se dispare por accidente.

### Para fijar la manija de emergencia:

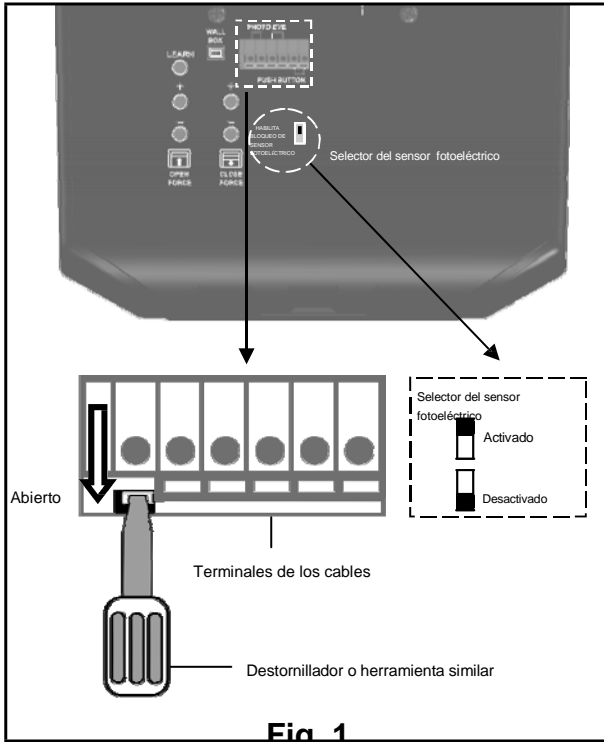
1. Pase un extremo de la cuerda a través del orificio de la manija de emergencia y asegure con un nudo encima.
2. Pase el otro extremo de la cuerda a través del orificio en el nivelador del carro.
3. Mida la longitud de la cuerda de modo que la manija esté a 6 pies (183 cm) por encima del piso y esté apartada de la parte superior de su vehículo. Asegure con un nudo encima.

# Instrucciones de cableado

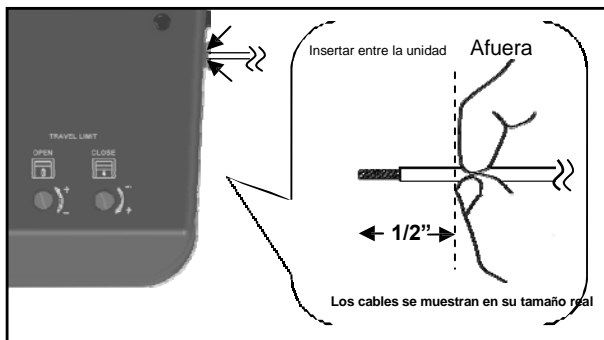
## ⚠️ ADVERTENCIA

Para evitar LESIONES GRAVES o la MUERTE por electrocución:

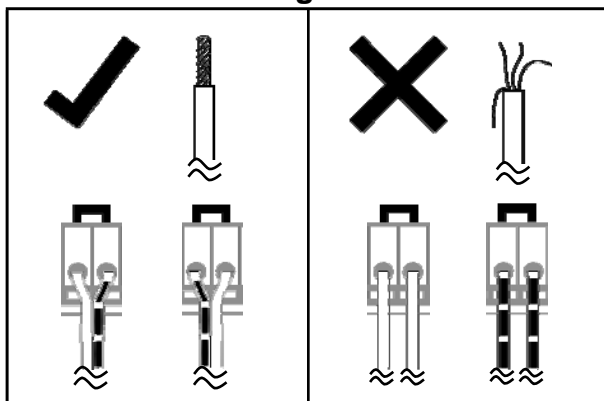
- La electricidad NO DEBE estar conectada sino hasta que se lo indique.
- Para una conexión apropiada, NO debe estar visible por fuera del terminal ninguna parte expuesta de cable.



**Fig. 1**



**Fig. 2**



**Fig. 3**

\* Opcional

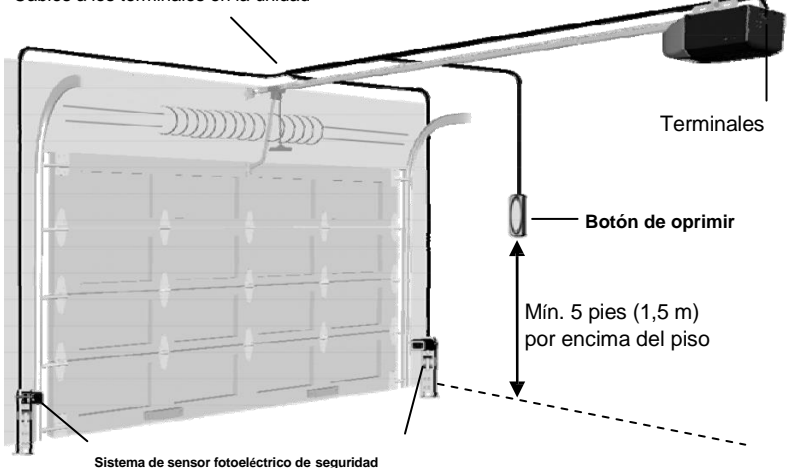
En la siguiente sección, se conectarán a la unidad abre-puertas el Sistema de sensor fotoeléctrico de seguridad\* y el botón de oprimir. Por favor, lea y comprenda las instrucciones de cableado antes de conectar los cables.

1. Los terminales de conexión en el panel posterior de la unidad se utilizan para conectar los cables de los accesorios.
2. Para conectar un cable a un terminal asignado, utilice un destornillador pequeño para tornillos de "cabeza plana" para empujar en la pestaña naranja en el terminal del cable, tal como se muestra en la Fig. 1.
3. Inserte aproximadamente 1/2" (13 mm.) del cable en el terminal mientras empuja en la pestaña, tal como se muestra en la Fig. 2.
4. Los cables NO DEBEN estar pelados y deben estar bien conectados, tal como se muestra en la Fig. 3. Cada accesorio requiere un par de terminales, cada par de terminales DEBE estar conectada con un cable blanco y un cable a rayas (no polarizado) del MISMO accesorio.
5. Revise la conexión halando ligeramente del cable. El cable no debe salir del terminal. NO debe estar visible por fuera del terminal ninguna parte expuesta del cable.
6. Utilice las grapas con aislamiento provistas para asegurar los cables a la pared o el techo. Tenga cuidado de no dañar los cables mientras asegura las grapas.

### Selector del sensor fotoeléctrico

1. Cuando está activo, el sensor fotoeléctrico debe estar conectado y alineado de manera apropiada para permitir que la puerta cierre.
2. Cuando está desactivado, la unidad llevará la puerta a cerrarse sin la supervisión del sensor fotoeléctrico.
3. La activación / desactivación del sensor fotoeléctrico se debe seleccionar con el cable de energía desconectado, y se debe volver a conectar el cable de energía una vez hecha la selección.

Cables a los terminales en la unidad





# Conexión del Sistema de sensor fotoeléctrico de seguridad\* (OPCIONAL)

## ⚠️ ADVERTENCIA

Para evitar LESIONES GRAVES o la MUERTE por electrocución:

- NO SE DEBE conectar la electricidad ANTES de que esté conectado y alineado el sistema de sensor fotoeléctrico de seguridad.
- La unidad no funcionará sino hasta que el sistema de sensor fotoeléctrico de seguridad esté instalado y alineado de manera apropiada.
- Instale el sensor fotoeléctrico NO más alto de 6" (15 cm.) por encima del piso.



Ninguna parte de la puerta del garaje u otros objetos deben obstruir el sistema de sensor fotoeléctrico de seguridad durante el cierre de la puerta.

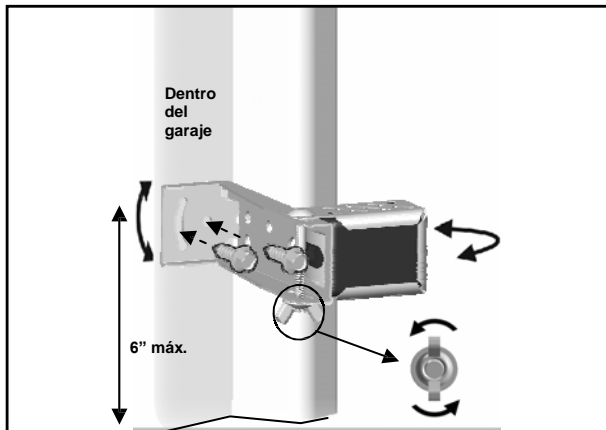


Fig. 1 (Montaje en la pared)

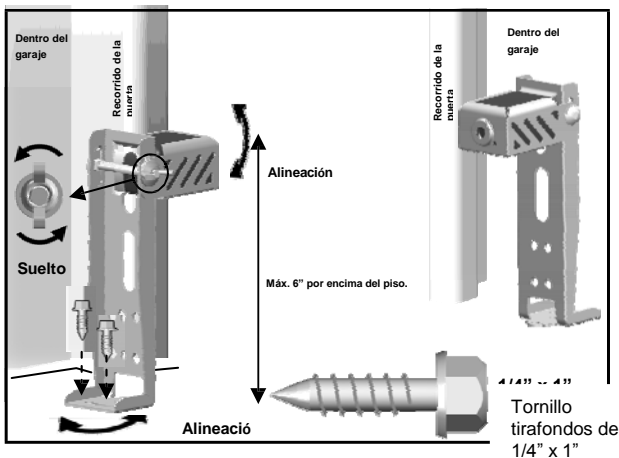


Fig. 2 (Montaje en el piso)

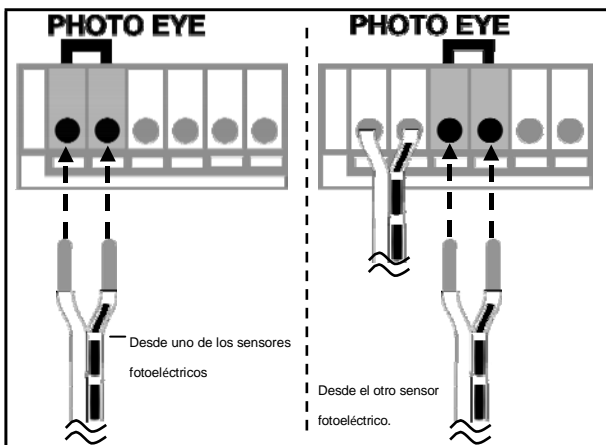


Fig. 3

### Sobre el sistema de sensor fotoeléctrico de seguridad

El sistema de sensor fotoeléctrico de seguridad proporciona protección contra quedar atrapado mientras que la puerta se está cerrando. Cuando está instalado y alineado de manera apropiada, el emisor del sensor fotoeléctrico emite un haz de luz infrarroja invisible mientras que el sensor fotoeléctrico monitorea el haz.

Si el haz es obstruido durante el cierre de la puerta, se disparará la protección contra quedar atrapado y la puerta se detendrá y retrocederá a la posición de abierta. La luz interna parpadeará durante 30 segundos para indicar una obstrucción.

### Instalación del sistema de sensor fotoeléctrico de seguridad

#### Montaje en la pared

1. Coloque los sensores fotoeléctricos uno frente al otro en cada lado de la puerta del garaje. Coloque los sensores de manera que no estén más alto de 6" (15 cm.) por encima del piso, tal como se muestra en la Fig. 1.
2. Perfore orificios de 3/16" utilizando los orificios de montaje del soporte como plantilla. Asegure con tornillos tirafondos de 1 1/4" x 1" (incluidos).
3. Si es necesario, utilice la ubicación opcional de montaje en la pared (Fig. 1) para que se amolde mejor al recorrido de su puerta y mejorar la capacidad de evitar obstáculos. Para ajustar la posición, afloje la tuerca de mariposa, desmonte el soporte y mueva el sensor fotoeléctrico hacia la posición inferior en el soporte.
4. Si es necesario, alinee los sensores fotoeléctricos aflojando la tuerca de mariposa. (Se puede requerir este paso en la **Alineación del sistema de sensor fotoeléctrico de seguridad** en la página 15.)

#### Montaje alternativo en el piso

1. Coloque los sensores fotoeléctricos uno frente al otro en cada lado de la puerta del garaje, tal como se muestra en la Fig. 2.
2. Si lo fija a concreto, asegure los sensores fotoeléctricos utilizando anclajes y pernos para concreto (no incluidos).
3. Si es necesario, alinee los sensores fotoeléctricos aflojando la tuerca de mariposa. (Se puede requerir este paso en la **Alineación del sistema de sensores fotoeléctricos de seguridad** en la página 15.)

#### Para conectar el sistema de sensores fotoeléctricos de seguridad

1. Conecte un par de cables desde cualquiera de los sensores fotoeléctricos a un par de terminales del "SENSOR FOTOELÉCTRICO" en la parte posterior de la unidad, tal como se muestra en la Fig. 3. Diríjase a las **Instrucciones de cableado** en la página 12 para ver las conexiones apropiadas.
2. Repita el paso de arriba para conectar el otro sensor fotoeléctrico.
3. Diríjase a las **Instrucciones de cableado** en la página 12 para asegurar que los cables estén conectados de manera apropiada.

# Conexión del botón de oprimir\* (OPCIONAL)

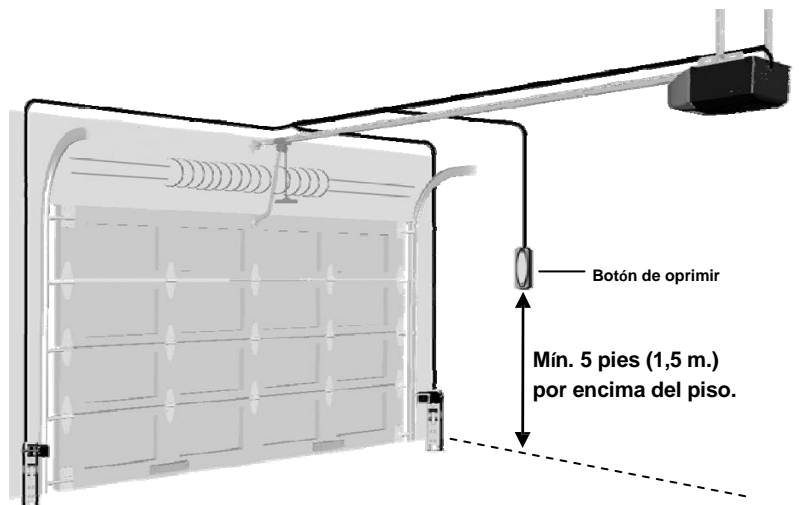
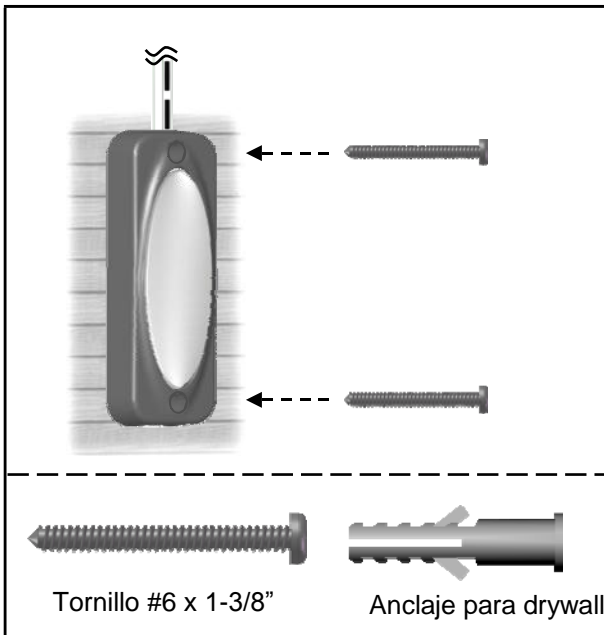
## ADVERTENCIA

Para evitar LESIONES GRAVES o la MUERTE por electrocución:

- NO SE DEBE conectar la electricidad sino hasta que se le indique.

Para evitar LESIONES GRAVES o la MUERTE por utilizar el botón de oprimir cuando la puerta se está cerrando:

- Instale el botón de oprimir a la vista de la puerta a una altura mínima de 5 pies (1,5 m) por encima del piso. Asegúrese de que esté fuera del alcance de los niños y lejos de las partes móviles de las puertas y el equipo.
- NUNCA permita que los niños accedan al botón de oprimir o a los controles remotos.
- Haga funcionar la puerta SÓLO cuando esté ajustada de manera apropiada, no hay obstrucciones presentes y esté a la vista.
- SIEMPRE mantenga a la vista la puerta en movimiento, hasta que esté completamente cerrada.
- NUNCA cruce el paso de una puerta en movimiento.



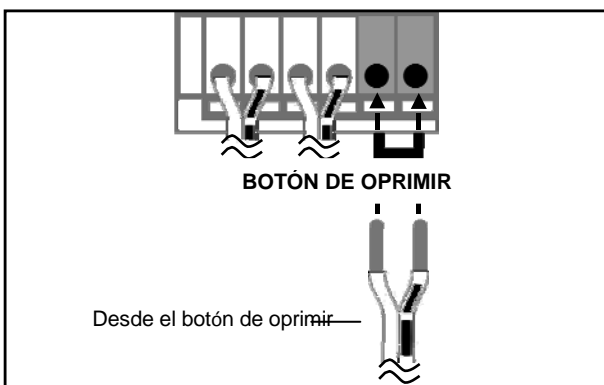
El botón de oprimir es un control de puerta cableado, iluminado, colocado en el interior de su garaje.

### Para instalar el botón de oprimir:

1. Dentro de su garaje, instale el botón de oprimir a la vista de la puerta a una altura mínima de 5 pies (1,5 m) del piso. Asegúrese de que esté instalado fuera del alcance de los niños y lejos de las partes móviles de la puerta y del equipo.
2. Sujete bien a una superficie sólida con los tornillos # 6 x 1-3 / 8" que se incluyen. Si lo va a fijar a un muro de drywall o a otra superficie hueca, perforo orificios de 3/16" y utilice los anclajes para drywall que se incluyen.

### Para conectar el botón de oprimir a la unidad abre-puertas

Conecte el par de cables desde el botón de oprimir al par de terminales de "BOTÓN DE OPRIMIR" en la parte posterior de la unidad abre-puertas. Diríjase a las **Instrucciones de cableado** en la página 12 para asegurarse de que los cables están conectados de manera apropiada.



# Conexión de la electricidad

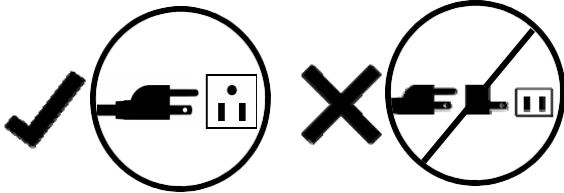
## ⚠️ ADVERTENCIA

Para evitar LESIONES GRAVES o la MUERTE por electrocución o fuego:

- La electricidad SE DEBE DESCONECTAR ANTES de proceder con los procedimientos de cableado permanente.
- La instalación de la unidad abre-puertas de la puerta de garaje y el cableado DEBEN cumplir con todos los códigos eléctricos y de construcción locales. Asegúrese de que la unidad abre-puertas esté SIEMPRE conectada a tierra.
- NUNCA utilice un cable de extensión adaptador de 2 cables, o modifique el enchufe de ninguna manera para que se ajuste a la toma de corriente.



### Conexión de electricidad común



**NO HAGA FUNCIONAR LA UNIDAD DE APERTURA EN ESTE MOMENTO.**

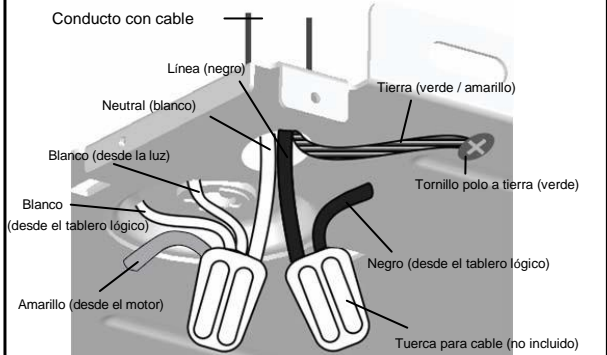
### Para conectar la electricidad

Enchufe la unidad SÓLO a una toma de corriente con polo a tierra. Si no hay una toma de corriente con polo a tierra presente, llame a un electricista calificado para que cambie la toma de corriente. En la página 4, se recomienda mucho el uso de un protector contra sobretensiones.

### Cableado permanente (Si lo exige el código local)

1. Retire la carcasa quitando los 6 tornillos ubicados en los lados y la parte posterior de la unidad abre-puertas.
2. Corte los dos conectores de presión del cable que conectan los cables de línea (negro) y el neutro (blanco) desde el cable de energía.
3. Retire el tornillo del polo a tierra que conecta el cable verde.
4. Retire el cable de energía.
5. Agrupe los cables neutros (blancos) desde la fuente de energía con 2 cables blancos desde el cable de la luz, y el tablero lógico, y el cable amarillo desde el motor, dentro de la unidad abre-puertas. Conéctelos con una tuerca para cable.
6. Agrupe los cables de línea (negros) desde la fuente de energía con otros cables negros desde el tablero lógico dentro de la unidad abre-puertas. Conéctelos con una tuerca para cable.
7. Asegure el cable del polo a tierra (verde o al descubierto) desde la fuente de energía con un tornillo de polo a tierra.
8. Vuelva a instalar la carcasa.
9. Encienda la fuente de energía. Si el cableado está conectado de manera apropiada, debe escucharse un "clic" y la luz se encenderá (si se instaló una bombilla). Si no hay respuesta por parte de la unidad abre-puertas, revise la fuente de energía y el cableado.

### SÓLO para cableado permanente

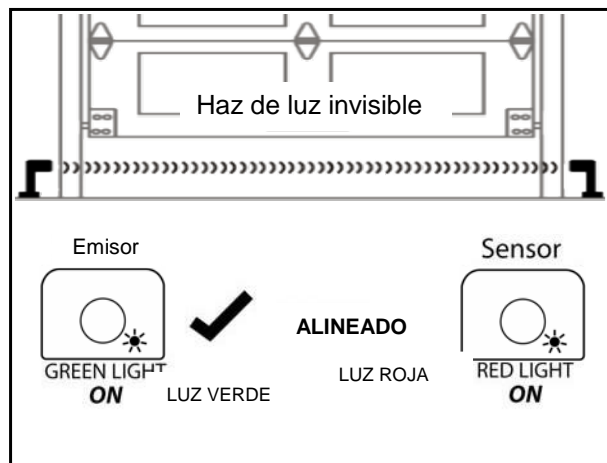


# Alineación del Sistema de sensor fotoeléctrico de seguridad

## ⚠️ ADVERTENCIA

Para evitar LESIONES GRAVES o la MUERTE por una puerta de garaje que se esté cerrando:

- El sistema de sensor fotoeléctrico de seguridad se DEBE instalar ANTES de conectar la energía.
- El sistema de sensor fotoeléctrico de seguridad se DEBE conectar y alinear de manera apropiada ANTES de hacer funcionar la unidad abre-puertas.



### Para alinear el Sistema de sensor fotoeléctrico de seguridad:

1. Cuando el sistema de sensor fotoeléctrico de seguridad está conectado de manera apropiada y está conectada la electricidad, uno de los sensores fotoeléctricos emitirá una luz verde fija. Este sensor fotoeléctrico es el emisor que genera el haz de luz invisible.
2. Cuando está alineado de manera apropiada, el sensor debe emitir una luz roja fija cuando se detecta el haz de luz invisible desde el emisor.
3. Si la indicación es inestable, parpadea o es tenue, revise para buscar cualquier obstrucción y ajuste la posición hasta que el sensor da una LUZ ROJA FIJA.

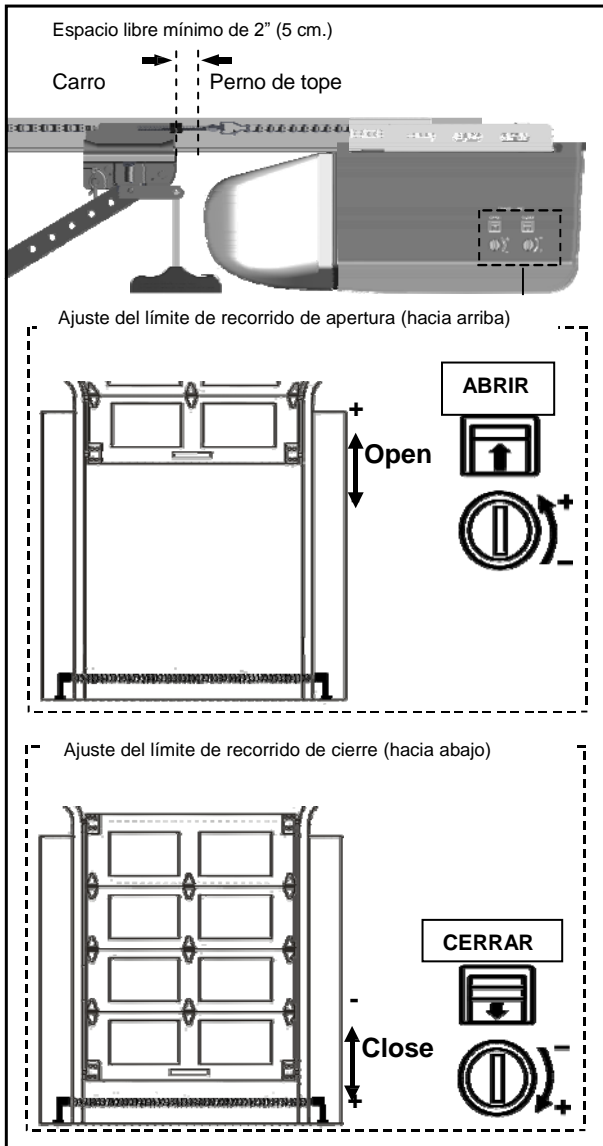
**Tenga en cuenta que: NO SE DEBE obstruir el paso del haz de luz invisible. Ninguna parte de la puerta del garaje y ningún equipo debe interferir con el haz, o la unidad abre-puertas no cerrará la puerta.**

# Ajuste del límite del recorrido

## ⚠️ ADVERTENCIA

Para evitar LESIONES GRAVES o la MUERTE por el ajuste inapropiado de la fuerza:

- El ajuste inapropiado de los límites del recorrido hará que se ponga en funcionamiento el mecanismo de seguridad de reversa.
- Si se hace el ajuste del límite del recorrido, es posible que se necesite el ajuste de la fuerza.
- Después de CUALQUIER ajuste, DEBE llevarse a cabo una prueba de seguridad de reversa para asegurar que la puerta retrocede al entrar en contacto con un objeto de 1-1/2" de ancho (tabla en posición horizontal de 2 x 4).



**Si la puerta da reversa accidentalmente durante el cierre, revise en busca de los síntomas que se presentan a continuación:**

1. El sistema de sensor fotoeléctrico puede estar conectado de manera inapropiada, desalineado u obstruido. La luz interior parpadeará de forma continua durante 30 segundos. Diríjase a **Solución de problemas** en la p. 22.
2. Puerta atorada — Desconecte la puerta de la unidad abre-puertas mediante el uso de la manija de emergencia. Abra y cierre la puerta manualmente y revise los siguientes pasos.
  - 2.1 Si la puerta está balanceada, diríjase a "Ajuste de la fuerza" para ajustar la fuerza de cierre.
  - 2.2 Si la puerta está desequilibrada, atorada o atascada, llame al técnico de servicio calificado para ajustar la puerta.

### Sobre los límites del recorrido

Los ajustes del límite regulan la posición en la que la puerta se detendrá al abrir y cerrar.

ANTES de hacer cualquier ajuste, haga funcionar la puerta mediante el botón de oprimir o control remoto. Haga que la unidad corra un ciclo completo.

*Si la puerta se abre y se cierra por completo sin reversa accidental durante el cierre — NO se necesita ningún ajuste.*

Si la puerta no se abre o cierra en la posición deseada, proceda con las instrucciones que se presentan a continuación para ajustar los límites del recorrido.

### Ajuste de los límites del recorrido

Los límites de apertura y cierre se pueden aumentar (+) o disminuir (-) girando los tornillos correspondientes en la unidad abre-puertas. Utilice un destornillador para tornillos de "cabeza plana" para hacer los ajustes. Una vuelta completa del tornillo equivale a cerca de 2" (5 cm) de recorrido real.

**TENGA EN CUENTA QUE:** el motor de la unidad abre-puertas incluye un sistema de protección térmica automático que apagará el motor en una situación de sobrecalentamiento. El protector térmico se reiniciará solo una vez que el motor se enfríe. El abrir y cerrar varias veces la unidad abre-puertas (en un corto periodo de tiempo) puede causar que el motor se sobrecaliente y se apague. Si esto sucede, espere unos 15 minutos para que el motor se enfríe y vuelva a intentar ponerla en funcionamiento.

### Configuración del límite del recorrido de APERTURA (HACIA ARRIBA)

1. CIERRE la puerta del garaje, ya sea mediante el uso del control remoto o del botón de oprimir.
2. Ajuste el tornillo del límite de APERTURA.
3. ABRA la puerta del garaje y revise que el ajuste sea apropiado.
4. Repita los pasos 1-3 hasta que la puerta abra hasta la posición deseada. Cuando la puerta está en la posición abierta, asegúrese de que haya suficiente espacio libre para su(s) vehículo(s), y de que hay un mínimo de separación de 2" (5 cm) entre el carro y el perno de tope.
5. Lleve a cabo la **Prueba de seguridad de reversa** en la página 18.

Si la puerta no abre los últimos 5 pies (1,5 m), siga con el **Ajuste de la fuerza** en la página 17 para ajustar la fuerza de apertura.

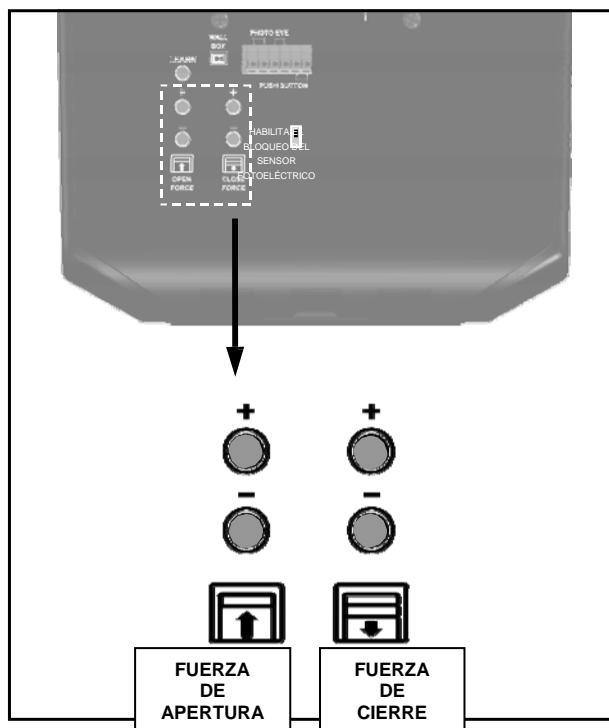
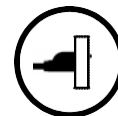
### Configuración del límite del recorrido de CIERRE (HACIA ABAJO)

1. ABRA la puerta del garaje, ya sea mediante el uso del control remoto o del botón de oprimir.
2. Ajuste el tornillo del límite de CIERRE.
3. CIERRE la puerta del garaje y revise que el ajuste sea apropiado.
4. Repita los pasos 1-3 hasta que la puerta cierre hasta la posición deseada.
5. Lleve a cabo la **Prueba de seguridad de reversa** en la página 18.

## ⚠️ ADVERTENCIA

Para evitar LESIONES GRAVES o la MUERTE por el ajuste inapropiado de la fuerza:

- NO ajuste la fuerza para compensar el que la puerta del garaje se atora o pega. Llame a un técnico de servicio calificado para puertas de garaje para realizar los ajustes necesarios en caso de atoramiento.
- No aumente la fuerza más allá de la fuerza mínima requerida para el cierre de la puerta. Demasiada fuerza causará un inapropiado funcionamiento del mecanismo de seguridad de reversa.
- Si se hace el ajuste de la fuerza o el del límite del recorrido, es posible que también se necesite el otro ajuste.
- Después de CUALQUIER ajuste, se DEBE llevar a cabo la prueba de seguridad de reversa para asegurarse que la puerta retrocede al hacer contacto con un objeto de ancho (tabla en posición horizontal de 2 x 4).



**Para un funcionamiento seguro, la configuración de la fuerza siempre debe establecerse al nivel de la FUERZA MÍNIMA requerida para hacer correr la puerta.**

### Ajuste de la fuerza

1. Los controles para el ajuste de la fuerza se ubican en el panel posterior de la unidad abre-puertas. Los ajustes de la fuerza regulan la cantidad de fuerza requerida para abrir o cerrar la puerta.
  2. Los ajustes de la fuerza se aplican sólo para compensar la menor resistencia causada por las condiciones climáticas o por otros medios.
- Tenga en cuenta que: la fuerza está preestablecida en el nivel 6 para ambos ajustes de apertura y cierre. El tamaño y las condiciones de funcionamiento de la puerta del garaje determinarán el nivel correcto de la fuerza / sensibilidad. Las condiciones climáticas también pueden afectar el funcionamiento de la puerta de manera que se requiere más ajustes, según sea necesario.
  - Tenga en cuenta que: si la fuerza de cierre se configura demasiado débil, la unidad abre-puertas hará retroceder la puerta durante el cierre. Si la fuerza de apertura se configura demasiado débil, la unidad abre-puertas detendrá la puerta durante la apertura.
  - Tenga en cuenta que: hay 12 niveles para la configuración de la fuerza de apertura y de cierre. Cuando se alcance el nivel máximo o el mínimo, la luz parpadea 6 veces.
  - Nunca ajuste la configuración de la fuerza de a más de 1 nivel (1 opresión) a la vez.

### Configuración de la fuerza

#### Configuración de la fuerza de cierre

1. Si la puerta completa un ciclo de cierre sin retroceder, disminuya (-) la fuerza de cierre de a 1 nivel a la vez hasta que la puerta retroceda. Si la puerta retrocede durante el cierre, aumente (+) la fuerza de cierre de a 1 de incremento. Ahora, la fuerza de cierre está ajustada de manera apropiada.
2. Durante el ciclo de "cierre de la puerta", la unidad abre-puertas retrocederá si está excedida la fuerza requerida para cerrar la puerta.

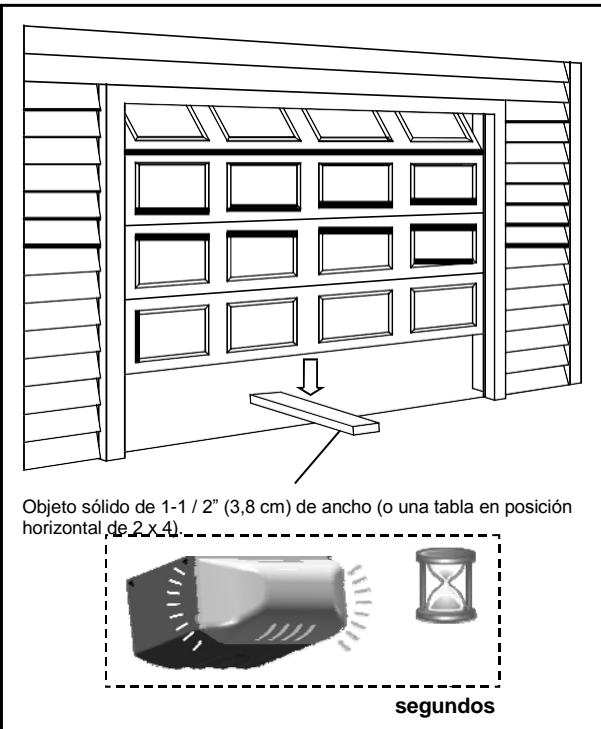
#### Configuración de la fuerza de apertura

1. Si la puerta completa un ciclo de apertura sin detenerse, disminuya (-) la cantidad de fuerza de a 1 nivel hasta que la puerta se detenga durante la apertura. Una vez que la puerta se detiene durante la apertura, aumente (+) la fuerza de apertura de a 1 de incremento. Ahora, la fuerza de apertura está ajustada de manera apropiada.
2. Durante el ciclo de "apertura de la puerta", la unidad abre-puertas se detendrá si está excedida la fuerza requerida para abrir la puerta.

## ⚠️ ADVERTENCIA

Para evitar LESIONES GRAVES o la MUERTE por una puerta de garaje que se esté cerrando:

- La prueba de seguridad de reversa DEBE realizarse UNA VEZ AL MES.
- NADIE debe cruzar el paso de la puerta en movimiento durante su funcionamiento o puesta a prueba.
- Si se hace el ajuste de la fuerza o el del límite del recorrido, es posible que también se necesite el otro ajuste.
- Después de CUALQUIER ajuste, se DEBE llevar a cabo la prueba de seguridad de reversa para asegurarse que la puerta retrocede al hacer contacto con un objeto de ancho (tabla de 2 x 4 en posición horizontal).
- El sistema de sensor fotoeléctrico de seguridad se DEBE alinear de manera apropiada y poner a prueba con regularidad.



### Prueba del sistema de seguridad de reversa

**El sistema de seguridad de reversa evita que la puerta se cierre cuando hay presente una obstrucción.**

1. Abra la puerta utilizando el botón de oprimir o el control remoto.
2. Coloque un objeto sólido de 1-1 / 2" (3,8 cm) de ancho (o una tabla en posición horizontal de 2 x 4) en el piso debajo el centro de la puerta del garaje.
3. Mantenga la puerta a la vista, utilice el botón de oprimir o el control remoto para cerrar la puerta.
4. La puerta DEBE RETROCEDER al golpear contra el objeto en 1,5 segundos, y detenerse en la posición de totalmente abierta.
5. La luz interior comenzará a parpadear durante 30 segundos tras la activación del sistema de seguridad de reversa.

Si la puerta sólo se detiene sobre el objeto, ajuste la unidad abrepuertas de la siguiente manera:

El recorrido de cierre puede ser inadecuado, incremente el límite del recorrido de cierre de a 1/4 de vuelta (ver **Ajuste del límite** en la página 16).

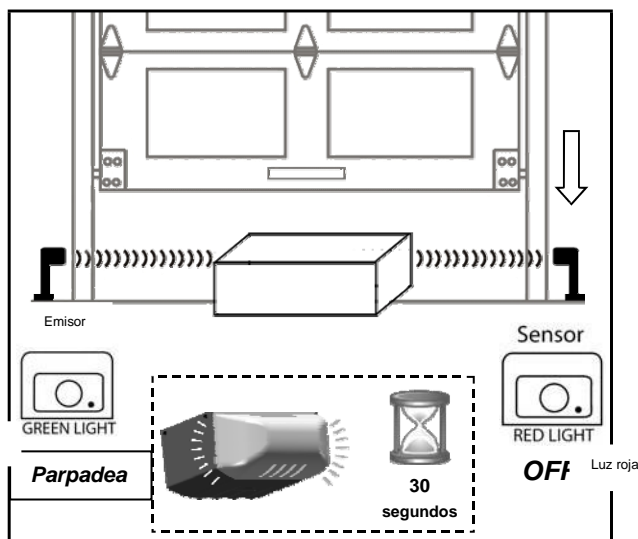
Realice la prueba otra vez. Si la puerta retrocede al entrar en contacto, retire el objeto y haga correr por lo menos 3 ciclos completos de recorrido para asegurar un ajuste apropiado.

Si la puerta aún no retrocede sobre el objeto, disminuya la fuerza de cierre (ver el **Ajuste de la fuerza** en la página 17) y repita la prueba.

Si la unidad abrepuertas todavía falla la prueba de seguridad de reversa, llame a un técnico calificado para el ajuste de la puerta.

### Prueba del sistema de sensor fotoeléctrico de seguridad

1. Abra la puerta utilizando el botón de oprimir o el control remoto.
2. Asegúrese de que ambos sensores fotoeléctricos emiten, de manera estable, las luces indicadoras verde y roja. (Si no es así, revise la alineación).
3. Coloque un objeto debajo de la puerta de alrededor de 8" (20 cm) de alto por 12" (30 cm) de ancho (se puede utilizar la caja de cartón de la unidad abrepuertas),
4. El indicador verde en el ojo del emisor y la luz indicadora roja en el ojo del sensor deben ser tenues.
5. Mantenga la puerta a la vista y utilice el botón de oprimir o el control remoto para cerrar la puerta.
6. La puerta NO se debe mover más de 1" (2,5 cm) y la luz interior debe parpadear durante 30 segundos.



# Programación de los controles remotos\* (OPCIONAL)

## ⚠️ ADVERTENCIA

- Para evitar LESIONES GRAVES o la MUERTE:
- Mantenga el control remoto y la pila fuera del alcance de los niños.
- NUNCA permita que los niños accedan al botón de oprimir o a los controles remotos.
- Haga funcionar la puerta SÓLO cuando esté ajustada de manera apropiada, y no hay obstrucciones presentes.
- SIEMPRE mantenga vigilada una puerta en movimiento hasta que cierre por completo. NUNCA cruce el espacio de una puerta en movimiento.



Para reducir el riesgo de fuego, explosión o choque eléctrico:

- NO haga cortocircuito, recargue, desmonte ni caliente la pila.
- SÓLO reemplace con pilas 23 AE 12 Volt. Deseche las pilas de manera apropiada.



Fig. 1

### Para programar el (los) control(es) remoto(s):

1. Vea la Fig. 2 para agregar un control remoto. Oprima el botón "LEARN / PROGRAMAR" en el panel de control posterior de la unidad abre-puertas. La luz interior se encenderá con un clic audible\*. Ahora, la unidad está lista para recibir información de un control remoto.
2. Durante 30 segundos, oprima el botón del control remoto.
3. La luz interior parpadeará dos veces indicando que se ha almacenado con éxito la señal del control remoto\*\*.

Se pueden añadir hasta 20 controles remotos (incluyendo códigos de teclado inalámbrico) a la unidad mediante la repetición de los procedimientos anteriores.

Si se almacenan más de 20 controles remotos, los primeros controles remotos almacenados se reemplazarán. (Es decir, el control remoto número 21 reemplaza al 1º que se almacenó).

\* Si la luz interior ya está encendida, parpadeará una vez y permanecerá encendida durante 30 segundos.

\*\* Si un control remoto no es aceptado, la luz interior se mantendrá encendida durante 30 segundos, parpadeará 4 veces y luego permanecerá durante 4-1/2 minutos. Vuelva a intentar la programación del control remoto repitiendo los pasos anteriores.

### Eliminación de TODOS los controles remotos:

Para eliminar TODOS los controles remotos de la memoria, oprima y mantenga oprimido el botón "LEARN / PROGRAMAR" durante 5 segundos. La luz interior parpadeará 7 veces para indicar que TODOS los controles remotos han sido eliminados de la memoria.

### Reemplazo de la pila del control remoto:

Cuando la pila del control remoto manual está baja, la luz indicadora se debilitará, o disminuirá el alcance del control remoto. Para reemplazar la pila, retire la tapa de la pila del control remoto, tal como muestra la Fig. 3. Reemplace con una pila alcalina 23 AE 12 volt con la polaridad que se muestra en la Fig. 3.

Este dispositivo cumple con las normas de la FCC para uso en el HOGAR O la OFICINA. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

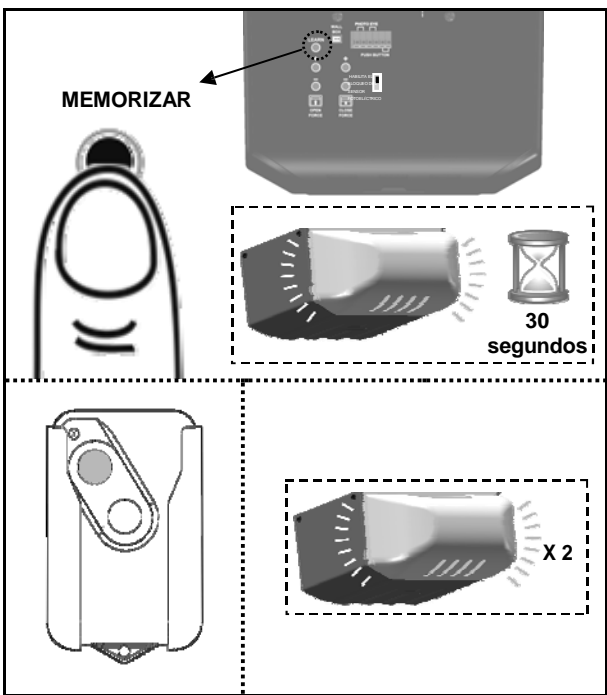
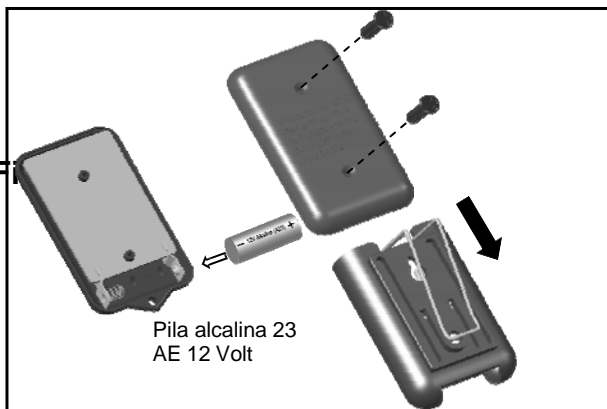


Fig. 2



Fi

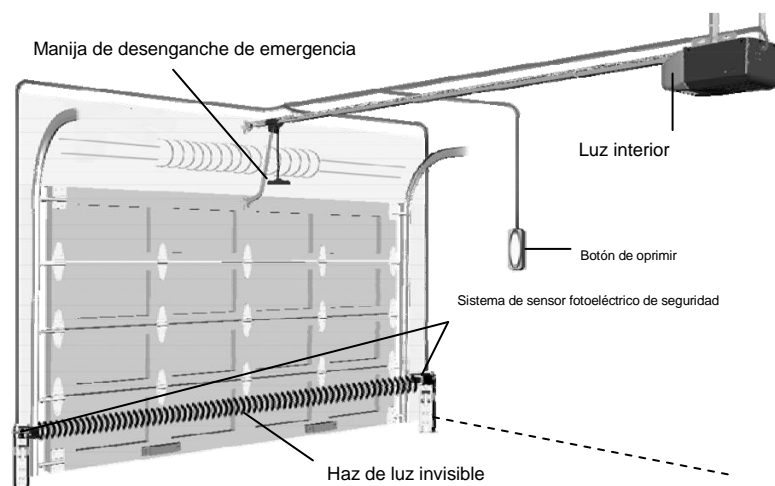
Pila alcalina 23  
AE 12 Volt

# Funcionamiento de la unidad abre-puertas

## ⚠️ ADVERTENCIA



Para evitar LESIONES GRAVES o la MUERTE:

- LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y LAS **ADVERTENCIAS** EN EL MANUAL DEL PROPIETARIO Y LAS ETIQUETAS.
- Mantenga el control remoto y la pila fuera del alcance de los niños.
- **NUNCA** permita que los niños accedan al botón de oprimir o a los controles remotos.
- Haga funcionar la puerta **SÓLO** cuando esté ajustada de manera apropiada, y cuando no hay obstrucciones y esté a la vista.
- **SIEMPRE** mantenga a la vista una puerta en movimiento hasta que esté completamente cerrada. **NUNCA** cruce el paso de una puerta en movimiento.
- Si se hace el ajuste del límite del recorrido, es posible que se necesite hacer el ajuste de la fuerza.
- Después de **CUALQUIER** ajuste, **DEBE** realizarse la prueba de seguridad de reversa para asegurar que la puerta retrocede al entrar en contacto con un objeto de 1-1/2" de ancho (tabla en posición horizontal de 2 x 4).
- **SIEMPRE** asegúrese de que su puerta esté balanceada y en buenas condiciones de funcionamiento.



Escenario de funcionamiento real

### Activación de la unidad abre-puertas


Controles	Funcionamiento
 <p>Botón de oprimir (interior)</p>	<p>Oprima y mantenga presionado el botón de oprimir hasta que la puerta empiece a moverse, y contrólela de la siguiente manera:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Abra o cierre la puerta.</li> <li>- Coloque en reversa la puerta mientras se está cerrando.</li> <li>- Detenga la puerta mientras se está abriendo.</li> <li>- Cierre la puerta cuando el Sistema de sensor fotoeléctrico de seguridad no esté instalado, desalineado u obstruido <b>INTENCIONAL MENTE</b>.</li> </ul>
 <p>Control remoto</p>	<p>Las mismas funciones* que el botón de oprimir con una distancia remota de hasta 100 pies en campo abierto. Por motivos de seguridad, el control remoto manual <b>NO</b> funcionará si el sistema de sensor fotoeléctrico de seguridad no está instalado y alineado de manera apropiada.</p>
<p>Códigos de teclado inalámbrico*</p>	<p>Programe los códigos de teclado inalámbrico en consecuencia y acceda a la puerta utilizando el código PIN.</p>

\*Opcional




# Funcionamiento de la unidad abre-puertas

## Estado de la puerta vs. activación

Estado de la puerta	 Activación utilizando botón de oprimir / control remoto
La puerta está en la posición de completamente abierta / cerrada.	La puerta se moverá hacia la posición de completamente cerrada / abierta.
La puerta se está cerrando.	La puerta retrocederá.
La puerta se está abriendo.	La puerta se detendrá.
La puerta está detenida, tal como se desea, en la posición de parcialmente abierta.	Cierre.
La puerta se obstruye mientras se está cerrando.	La puerta retrocederá mientras la luz interior parpadea.
La puerta se obstruye mientras se está abriendo.	La puerta se detendrá.
La puerta está completamente abierta y el sistema de sensor fotoeléctrico de seguridad está obstruido.	La puerta no se cerrará.

## Respuestas de la luz interior

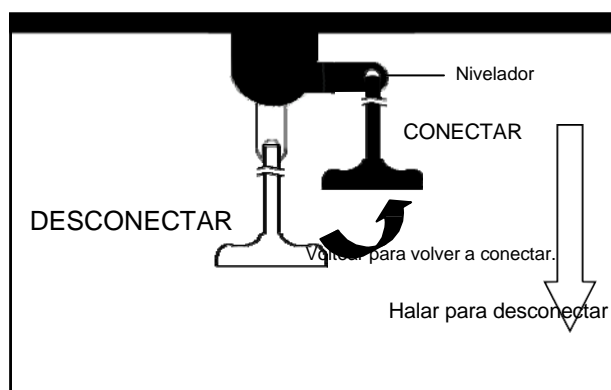
Funcionamiento / condición	 Respuesta de la luz interior
La unidad abre-puertas está inicialmente enchufada / electricidad restaurada.	Parpadea 5 veces.
Tras la activación de la unidad abre-puertas.	Se enciende durante 4-1/2 minutos y se apaga automáticamente.
El botón "LEARN / PROGRAMAR" está oprimido.	Se enciende durante 30 segundos.
Control remoto / Código PIN de acceso de tablero aceptado.	Parpadea 5 veces.
El sistema de sensor fotoeléctrico de seguridad está obstruido durante el cierre de la puerta o la puerta está obstruida durante la apertura.	Parpadea durante 30 segundos (vuelva a alinear y despeje la obstrucción).
Sobrecalentamiento del motor de la unidad abre-puertas (protección térmica).	Parpadea 5 veces. (Espere cerca de 15 minutos para que se enfríe).

## Operación manual

### ⚠ ADVERTENCIA

Para evitar LESIONES GRAVES o la MUERTE:

- Utilice el desenganche de emergencia para desconectar el carro SÓLO cuando la puerta esté cerrada para evitar la caída rápida inesperada en caso de un puerta no balanceada / mal acondicionada.
- Utilice el desenganche de emergencia SÓLO cuando el recorrido de la puerta esté libre de personas y obstrucciones.
- NO utilice el desenganche de emergencia para halar la puerta abierta o cerrada.



En caso de una falla de energía o de obstrucción de la puerta, HALE la manija de EMERGENCIA para soltar la puerta de la unidad.

### Para desconectar el carro para funcionamiento manual

Con la puerta cerrada, hale hacia abajo la manija de emergencia hacia la posición de DESCONECCIÓN. La puerta se puede subir / bajar manualmente.

### Para volver a conectar el carro

Hale la manija hacia la unidad de modo que el nivelador se voltee hacia la posición de CONEXIÓN. El carro se volverá a auto conectar cuando se active la unidad o cuando la puerta se abre / cierra manualmente.

# Mantenimiento

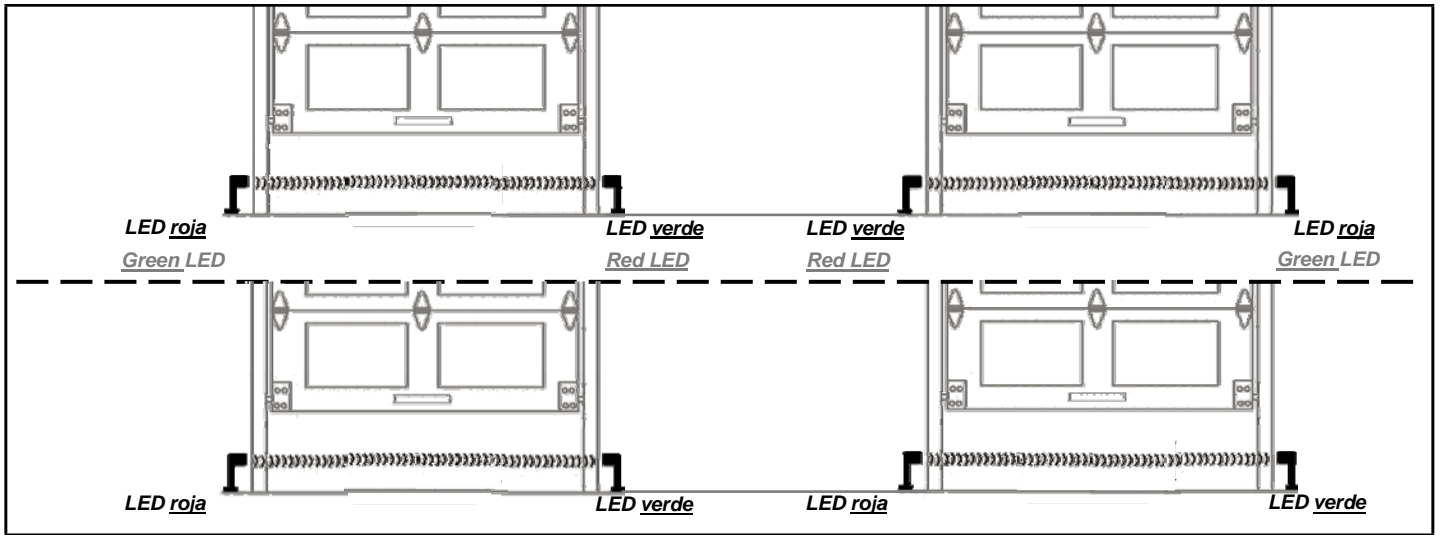
Programación	Mantenimiento
Una vez al mes	Prueba del balance de la puerta, diríjase a la página 4. Prueba de seguridad de reversa, diríjase a la página 18.
Dos veces al año	Revisión de la tensión de la cadena (si lo necesita, diríjase a la página 5 para el ajuste).
Una vez al año	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Puede que sea necesario limitar y ajustar la fuerza debido a las condiciones climáticas. Diríjase a las páginas 15-16 para el ajuste. Lleve a cabo la prueba de seguridad de reversa después de CUALQUIER ajuste.</li> <li>- Lubricar los rodillos, los rodamientos y las bisagras de la puerta. La unidad está permanentemente lubricada, NO lubrique ni engrase la unidad, las vías del riel o de la puerta.</li> </ul>

# Solución de problemas

Problema	Posible causa / solución
La unidad no cierra y la luz parpadea.	El sensor fotoeléctrico puede estar obstruido, alineado o instalado de manera inapropiada, revise la conexión y la alineación dirigiéndose a las páginas 12 y 13.
La unidad no responde al control remoto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Diríjase a la página 19 para volver a programar el control remoto.</li> <li>- Revise la pila del control remoto.</li> </ul>
La unidad se detuvo antes de alcanzar la posición de completa apertura / cierre.	O bien el límite o la fuerza del recorrido no están ajustados de manera apropiada, revise el ajuste dirigiéndose a las páginas 16-17. Lleve a cabo la prueba de seguridad de reversa después de CUALQUIER ajuste.
La puerta da reversa accidentalmente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Asegúrese de que el sistema de sensor fotoeléctrico de seguridad esté alineado y despejado de obstrucciones.</li> <li>- Diríjase a la página 4 para revisar el balance de la puerta.</li> <li>- Diríjase a las páginas 16-18 para volver a ajustar la fuerza.</li> </ul>
La puerta retrocede al tocar el piso y la luz interior parpadea.	Diríjase a la página 16 para disminuir el límite de cierre de a 1/4 de vuelta hasta que la puerta se detenga, tal como se desea, en la posición de completamente cerrada. Realice la prueba de seguridad de reversa después de CUALQUIER ajuste.
La luz interior parpadea 5 veces y la unidad abre-puertas no enciende.	El motor de la unidad abre-puertas está sobrecalentado, por favor, espere cerca de 15 minutos y vuelva a intentar.
La unidad abre-puertas no cierra la puerta y el indicador en uno de los sensores fotoeléctricos parpadea.	El sistema de sensor fotoeléctrico de seguridad está desalineado u obstruido, diríjase a la página 15 para una alineación apropiada.
La unidad abre-puertas está funcionando de manera apropiada, pero la luz interior no se enciende.	Reemplace la bombilla (A 19 incandescente de Máx. 100 W).
La luz interior no se apaga.	Tablero lógico defectuoso.

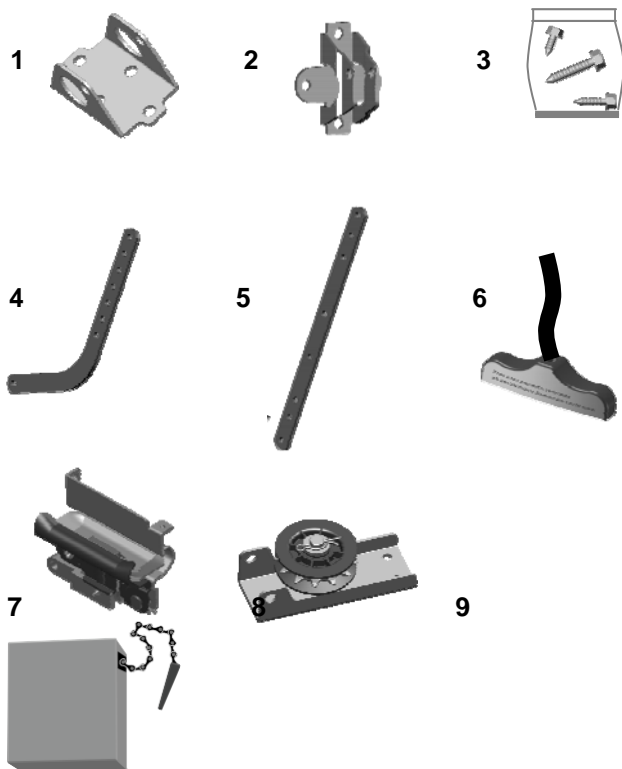
**Tenga en cuenta que: si se hace la instalación de unidades abre-puertas en dos puertas en el mismo garaje, para asegurar un funcionamiento apropiado, los sensores fotoeléctricos se deben alinear de la siguiente manera:**





# Reparación de Partes

## Partes de la instalación



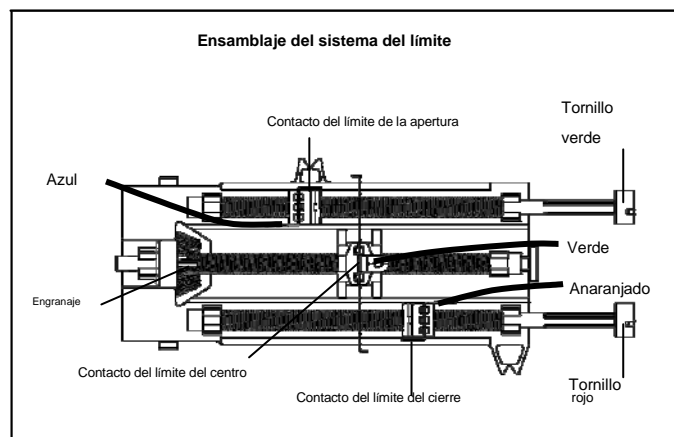
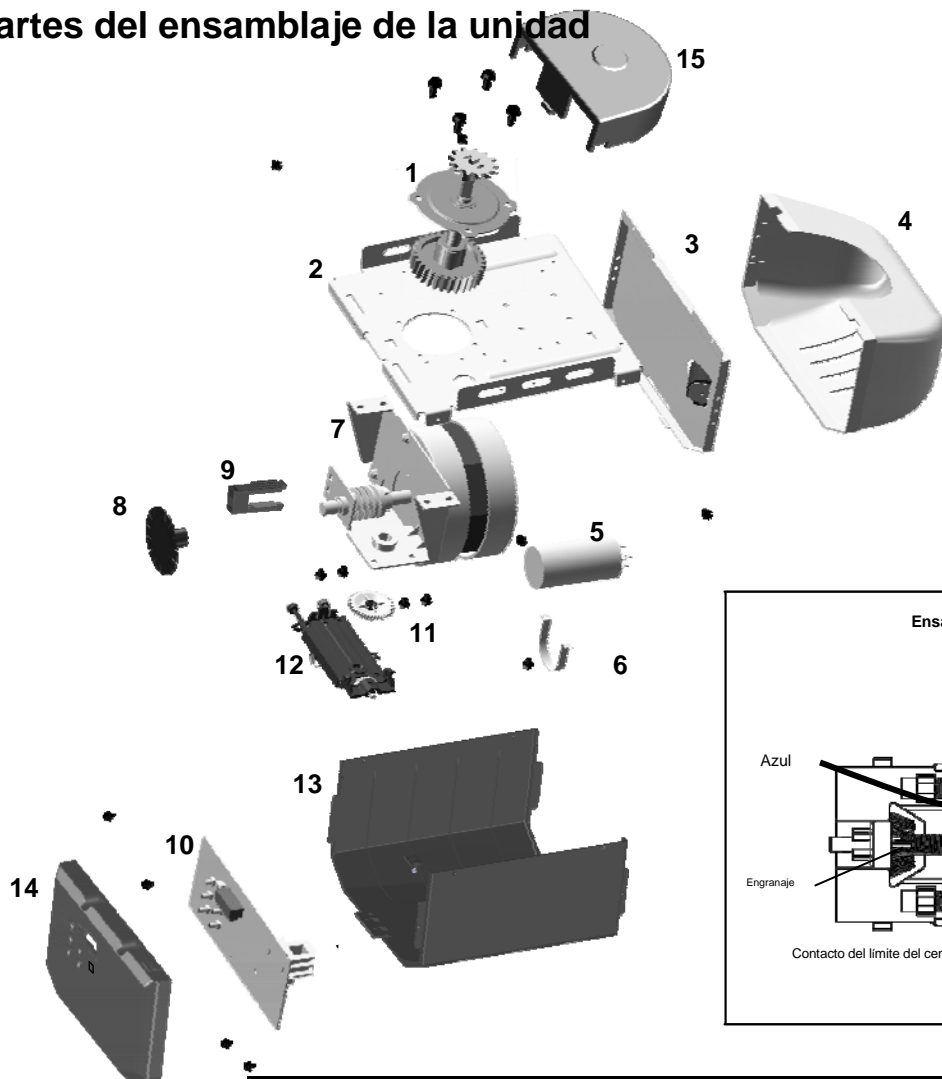
Elemento	No. de la parte	Nombre / Descripción
1	GUAT-027	Soporte del travesaño
2	GUAT-022	Soporte de la puerta
3	GUAT-031	Bolsa del equipo (para 3 piezas riel en forma de T) (La instalación del equipo se muestra en la p. 2).
4	GUAT-024	Brazo curvo de la puerta
5	GUAT-025	Brazo recto de la puerta
6	GUAT-026	Manija de emergencia y cuerda
7	GUAT-028	Carro
8	GUAT-029	Rodillo de la rueda dentada del travesaño
9	GUAT-030	Contenedor de la cadena

## Accesorios



Elemento	No. de la parte	Nombre / Descripción
2	GUAT-202	Botón de oprimir
3	GUAT-203	Pila alcalina de 12 V
4	GDOR2BE	Control remoto Entrematic
5	GUAT-209	Manual del propietario

## Partes del ensamblaje de la unidad



Elemento	No. de la parte	Nombre / Descripción
1	GUAT-323	Ensamblaje de la rueda dentada y el engranaje.
2	GUAT-324	Chasis LAGDO
3	GUAT-303	Lámina de la lámpara
4	GUAT-304	Cúpula de la lámpara
5	GUAT-305	Condensador
6	GUAT-306	Contenedor del condensador
7	GUAT-307	Ensamblaje del motor
8	GUAT-314	Rueda de RPM
9	GUAT-315	Módulo lector de las RPM
10	GUAT-325	Tablero lógico LAGDO
11	GUAT-311	Sistema del límite del engranaje de transmisión
12	GUAT-322	Ensamblaje del sistema del límite para 20 pies de recorrido
13	GUAT-326	Cubierta de la unidad abre-puertas - Entrematic
14	GUAT-321	Respaldo del panel con selector del sensor fotoeléctrico.
15	GUAT-327	Cubierta de la rueda dentada

\* Debe ser reemplazado sólo por un técnico cualificado.

# GARANTÍA

## OPERADORES DE LA PUERTA DE GARAJE

Por la presente, el fabricante garantiza que:

1. Los operadores de la puerta de garaje no responden por defectos de material y mano de obra por un periodo de cinco (5) años para motores y de un (1) año para las partes electrónicas y mecánicas a partir de la fecha de compra, si la instaló un distribuidor autorizado, de lo contrario, si la instaló el comprador, se aplicará un (1) año.
2. Los operadores de la puerta de garaje (de aplicación comercial e industrial) no responden por defectos de material y mano de obra durante un periodo de tres (3) meses a partir de la fecha de compra.
3. En caso de que el operador de la puerta de garaje vuelva al fabricante para reparaciones de garantía, todos los gastos originados en la devolución serán pagados por el comprador. Si en opinión del fabricante, el producto es defectuoso, todas las partes defectuosas serán reemplazadas sin costo alguno para el comprador.
4. En el momento del reclamo de garantía, se debe entregar al fabricante la prueba de compra.
5. El fabricante se reserva el derecho de modificar cualquier producto existente o futuro, sin incurrir en ninguna obligación de incorporar tal modificación o los productos que ya están fabricados o a los que pueda referir esta garantía.
6. La garantía sólo aplica si el producto ha sido instalado bajo las recomendaciones del fabricante.
7. Esta garantía no aplica a ningún defecto, pérdida o daño derivados o causados de manera directa o indirecta por o como resultado de:
  - (i) Cualquier defecto (incluyendo los defectos en las partes componentes o accesorias) que surja de, o que sea atribuible a, la falta de la ejecución del mantenimiento preventivo normal o del mismo ajuste.
  - (ii) Cualquier daño adicional o el deterioro que surja atribuible al hecho de que el operador la hace funcionar después de que se sabe que está defectuosa.
8. Exclusiones para el periodo de garantía:
  - (i) Trabajo de reparación o de garantía - tres (3) meses.
9. No están incluidos en la garantía:
  - (i) Pilas.
  - (ii) Fusibles.
  - (iii) Bombillas.
  - (iv) Ajustes de sensibilidad.
  - (v) Los controles remotos manuales y el alcance del receptor.
10. Tenga en cuenta que: todas las garantías estarán sujetas a:
  - (i) Los daños por agua y la condensación.
  - (ii) El apagón del suministro de energía o sobretensión.
  - (iii) Los desastres naturales.
  - (iv) Las modificaciones y ajustes realizados por personas no autorizadas.
  - (v) Cualquier interferencia de radio (incluyendo las radios de banda ciudadanas u otro dispositivo electrónico).
  - (vi) El no emprendimiento del mantenimiento preventivo y el servicio de mantenimiento regular.
  - (vii) La cuenta no pagada en su totalidad por parte del comprador.
11. Sujeta únicamente a las disposiciones de la Ley de prácticas comerciales y de cualquier legislación del estado o territorio en el que los operadores del fabricante han sido vendidos o instalados (que pueden conferir ciertos derechos para los consumidores de bienes y esos derechos, por dicha legislación, pueden traducirse como imposibles de exclusión) esta garantía reemplaza y excluye todas las representaciones, garantías y condiciones ya sea expresas o implícitas por la ley y el fabricante no tendrá responsabilidad o de otro tipo distinto al que se ha establecido aquí por cualquier pérdida o daño (incluyendo pérdidas o daños consecuenciales, pérdidas por el uso o ganancias) por razones de retraso, materiales o mano de obra defectuosos o en falta, negligencia o cualquier acto, hecho o cosa realizada que el fabricante permitida u omitida que se haga.

## GARANTÍA

ESTE FORMULARIO DE GARANTÍA DEBE LLENARSE EN EL MOMENTO DE LA INSTALACIÓN.

Este formulario de garantía lo debe conservar el comprador todo el tiempo y producir con la factura de compra el comprador como prueba de la fecha de compra. \_\_\_\_\_

NOMBRE DEL COMPRADOR: \_\_\_\_\_

DIRECCIÓN DEL COMPRADOR: \_\_\_\_\_

INSTALADO POR: \_\_\_\_\_

DIRECCIÓN DEL INSTALADOR: \_\_\_\_\_

FIRMA DEL INSTALADOR: \_\_\_\_\_

NÚMERO DE SERIE DEL OPERADOR: \_\_\_\_\_

## SERVICIO

Su operador ha sido instalado por un especialista en instalación profesional. Si se requiere información del servicio, por favor, póngase en contacto con la compañía de instalación.

Por favor, tenga a mano la siguiente información cuando llame:

·Número del modelo del operador.

·Número de serie del operador – ubicado sobre la etiqueta del código de barras sobre la parte superior de la unidad abre-puertas, encima de los botones de ajuste.

